

Επίσημη Εφημερίδα L 109

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

52ο έτος
30 Απριλίου 2009

Περιεχόμενα

- I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 354/2009 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2009, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 355/2009 της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2009, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2869/95 σχετικά με τα πληρωτέα τέλη προς το Γραφείο Εναρμόνισης στο Πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2868/95 περί της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου για το κοινοτικό σήμα 3

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 356/2009 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2009, για την έναρξη επανεξέτασης ως προς «νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντισταμπίγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, για την κατάργηση του δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές από έναν εξαγωγέα της εν λόγω χώρας και για την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών 6

ΟΔΗΓΙΕΣ

★ Οδηγία 2009/35/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με τις ουσίες που μπορούν να προστεθούν στα φάρμακα για τον χρωματισμό (αναδιατύπωση) ⁽¹⁾ 10

- ★ Οδηγία 2009/46/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2009, περί τροποποίησης της οδηγίας 2006/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοίας ⁽¹⁾ 14

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΥΙΟΘΕΤΗΘΕΙΣΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

- ★ Απόφαση αριθ. 357/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 2009, σχετικά με διαδικασία προηγούμενης εξέτασης και διαβούλευσης όσον αφορά ορισμένες νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις στον τομέα των μεταφορών, των οποίων τη θέσπιση μελετούν τα κράτη μέλη (Κωδικοποιημένη έκδοση) 37

II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2009/352/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για το διορισμό ενός μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών από τη Γερμανία 40

2009/353/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2009, για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να υιοθετηθεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, στην Επιτροπή Επισιτιστικής Βοήθειας όσον αφορά την παράταση της σύμβασης για την Επισιτιστική Βοήθεια του 1999 41

Επιτροπή

2009/354/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2009, για την παράταση της κοινοτικής περιορισμένης αναγνώρισης του Ελληνικού Νηογνώμονα (ΕΝ) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 2130] 42

2009/355/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Απριλίου 2009, για την έγκριση της διάθεσης ελαιορητίνης λυκοπενίου από ντομάτες στην αγορά ως νέου συστατικού τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 3036] 47



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις εκριθεΐσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 354/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 2009

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων σπυροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των σπυροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Απριλίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	JO	88,9
	MA	78,2
	TN	139,0
	TR	114,1
	ZZ	105,1
0707 00 05	JO	155,5
	MA	37,3
	TR	141,5
	ZZ	111,4
0709 90 70	JO	216,7
	TR	92,4
	ZZ	154,6
0805 10 20	EG	44,5
	IL	58,0
	MA	46,7
	TN	64,9
	TR	69,2
	US	51,9
	ZZ	55,9
0805 50 10	TR	49,3
	ZA	56,7
	ZZ	53,0
0808 10 80	AR	83,6
	BR	70,7
	CA	113,8
	CL	84,8
	CN	112,7
	MK	33,9
	NZ	114,7
	US	128,2
	UY	63,7
	ZA	78,3
	ZZ	88,4
0808 20 50	AR	76,9
	CL	81,4
	CN	36,6
	NZ	141,0
	ZA	84,4
	ZZ	84,1

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 355/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαρτίου 2009

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2869/95 σχετικά με τα πληρωτέα τέλη προς το Γραφείο Εναρμόνισης στο Πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2868/95 περί της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου για το κοινοτικό σήμα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, για το κοινοτικό σήμα ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 139 και 157,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 139 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 ορίζει ότι το ύψος των πληρωτέων τελών προς το Γραφείο Εναρμόνισης στο Πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς, στο εξής καλούμενο «το Γραφείο», καθορίζεται κατά τρόπο ώστε τα αντίστοιχα έσοδα να εξασφαλίζουν την ισοσκελίση του προϋπολογισμού του.
- (2) Στο Γραφείο δημιουργούνται σημαντικά ταμειακά αποθέματα. Προβλέπεται περαιτέρω αύξηση των εσόδων του Γραφείου και, ως εκ τούτου, δημοσιονομικό πλεόνασμα. Τούτο οφείλεται κυρίως στην καταβολή τελών αίτησης και καταχώρισης των κοινοτικών σημάτων.
- (3) Συνεπώς, η μείωση των τελών αποτελεί ένα από τα μέτρα για την εξασφάλιση ισοσκελισμένου προϋπολογισμού, ενώ παράλληλα ενισχύει την πρόσβαση των χρηστών στο σύστημα κοινοτικού σήματος.
- (4) Για να περιοριστεί ο φόρτος διοικητικής εργασίας τόσο για τους χρήστες όσο και για το Γραφείο, πρέπει να απλοποιηθεί η κλίμακα των τελών με τον καθορισμό μηδενικού τέλους καταχώρισης για τα κοινοτικά σήματα. Ως εκ τούτου, θα απαιτείται η καταβολή τέλους μόνο για την υποβολή αίτησης και η προθεσμία διεκπεραίωσής της μπορεί να μειωθεί αισθητά αν δεν χρειάζεται να καταβληθεί τέλος καταχώρισης για την καταχώριση κοινοτικού σήματος.
- (5) Όσον αφορά τις διενδείς καταχωρίσεις από τις οποίες απορρέει προστασία που επεκτείνεται στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, ο καθορισμός μηδενικού τέλους καταχώρισης για τα κοινοτικά σήματα σημαίνει ότι το ποσό του προς επιστροφή τέλους δυνάμει του άρθρου 149 παράγραφος 4, ή του άρθρου 151 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 πρέπει επίσης να είναι μηδενικό.

(6) Η μείωση των τελών πρέπει να εξασφαλίζει τη σωστή ισορροπία μεταξύ των συστημάτων του κοινοτικού σήματος και των εθνικών σημάτων, λαμβάνοντας υπόψη τη μελλοντική ανάπτυξη των σχέσεων μεταξύ του Γραφείου και των γραφείων βιομηχανικής ιδιοκτησίας των κρατών μελών καθώς και η αμοιβή για τις υπηρεσίες που παρέχουν τα γραφεία των κρατών μελών.

(7) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2869/95 της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με τα πληρωτέα τέλη προς το Γραφείο εναρμόνισης στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) ⁽²⁾ και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2868/95 της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 1995, περί της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου για το κοινοτικό σήμα ⁽³⁾, πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως.

(8) Είναι απαραίτητη μεταβατική διάταξη που θα διασφαλίζει την ασφάλεια δικαίου ενώ παράλληλα θα παρέχει το μεγαλύτερο δυνατό όφελος τόσο στους χρήστες όσο και στο γραφείο.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για θέματα που αφορούν τα τέλη, τους εκτελεστικούς κανονισμούς και τη διαδικασία των τμημάτων προσφυγών του Γραφείου εναρμόνισης στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2869/95 τροποποιείται ως εξής:

1) Ο πίνακας στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2869/95 τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Βασικό τέλος ηλεκτρονικής αίτησης για ατομικό σήμα. [άρθρο 26 παράγραφος 2, κανόνας 4 στοιχείο α)] 1 050»

β) Το σημείο 1β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1β. Βασικό τέλος ηλεκτρονικής αίτησης για ατομικό σήμα. [άρθρο 26 παράγραφος 2, κανόνας 4 στοιχείο α)] 900»

⁽¹⁾ ΕΕ L 11 της 14.1.1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 303 της 15.12.1995, σ. 33.

⁽³⁾ ΕΕ L 303 της 15.12.1995, σ. 1.

γ) Το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Βασικό τέλος ηλεκτρονικής αίτησης για συλλογικό σήμα. [άρθρο 26 παράγραφος 2 και άρθρο 64 παράγραφος 3, κανόνας 4α) και κανόνας 42] 1 800»

δ) Τα σημεία 7 έως 11 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Βασικό τέλος καταχώρισης ατομικού σήματος. [άρθρο 45] 0

8. Τέλος ανά κατηγορία προϊόντων και υπηρεσιών πέραν των τριών, στην περίπτωση ατομικού σήματος [άρθρο 45] 0

9. Βασικό τέλος καταχώρισης συλλογικού σήματος. [άρθρο 45 και άρθρο 64 παράγραφος 3] 0

10. Τέλος ανά κατηγορία προϊόντων και υπηρεσιών πέραν των τριών, στην περίπτωση ατομικού σήματος [άρθρο 45 και άρθρο 64 παράγραφος 3] 0

11. Πρόσθετο τέλος για την εκπρόθεσμη καταβολή του τέλους καταχώρισης. (άρθρο 157 παράγραφος 2 σημείο 2) 0».

2) Στο άρθρο 11 παράγραφος 3, τα στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«α) στην περίπτωση ατομικού σήματος: 870 ευρώ συν, όπου ενδείκνυται, 150 ευρώ για κάθε κατηγορία προϊόντων ή υπηρεσιών πέραν των τριών·

β) στην περίπτωση συλλογικού σήματος όπως προβλέπεται στον κανόνα 121 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2868/95: 1 620 ευρώ συν, όπου ενδείκνυται, 300 ευρώ για κάθε κατηγορία προϊόντων ή υπηρεσιών πέραν των τριών».

3) Το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 13

Επιστροφή τελών ύστερα από απόρριψη προστασίας

1. Όταν η απόρριψη αφορά όλα ή μόνο ένα μέρος των αγαθών και των υπηρεσιών που περιέχονται στην επέκταση της προστασίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, το ποσό του τέλους που επιστρέφεται σύμφωνα με το άρθρο 149 παράγραφος 4 ή το άρθρο 151 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 40/94 του Συμβουλίου ανέρχεται:

α) στην περίπτωση ατομικού σήματος: σε ποσό που αντιστοιχεί στο τέλος που αναφέρεται στο σημείο 7 του πίνακα του άρθρου 2 συν ποσό που αντιστοιχεί στο τέλος που αναφέρεται στο σημείο 8 του εν λόγω πίνακα για κάθε κατηγορία προϊόντων ή υπηρεσιών πέραν των τριών που περιέχονται στη διεθνή καταχώριση·

β) στην περίπτωση συλλογικού σήματος: σε ποσό που αντιστοιχεί στο τέλος που αναφέρεται στο σημείο 9 του πίνακα του άρθρου 2 συν ποσό που αντιστοιχεί στο τέλος που αναφέρεται στο σημείο 10 του εν λόγω πίνακα για κάθε κατηγορία προϊόντων ή υπηρεσιών πέραν των τριών που περιέχονται στη διεθνή καταχώριση.

2. Η επιστροφή του ποσού πραγματοποιείται εφόσον υποβληθεί κοινοποίηση προς το Διεθνές Γραφείο σύμφωνα με τον κανόνα 113 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ) ή τον κανόνα 115 παράγραφος 3 στοιχεία β) και γ) και παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2868/95.

3. Η επιστροφή καταβάλλεται στον κάτοχο της διεθνούς καταχώρισης ή στον εκπρόσωπό του».

Άρθρο 2

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2868/95 τροποποιείται ως εξής:

1) Στον κανόνα 13α παράγραφος 3, το στοιχείο γ) διαγράφεται.

2) Ο κανόνας 23 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κανόνας 23

Καταχώριση του σήματος

1. Αν δεν ασκήθηκε ανακοπή ή αν η ασκηθείσα αποσύρθηκε, απορρίφθηκε ή διεκπεραιώθηκε κατ' άλλο τρόπο, το σήμα για το οποίο υποβλήθηκε αίτηση καταχωρίζεται στο μητρώο κοινοτικών σημάτων με τις ενδείξεις που αναφέρονται στον κανόνα 84 παράγραφος 2.

2. Η καταχώριση δημοσιεύεται στο δελτίο κοινοτικών σημάτων».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Οι αιτήσεις κοινοτικού σήματος για τις οποίες έχει αποσταλεί, πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, κοινοποίηση που περιγράφεται στον κανόνα 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2868/95 όπως ίσχυε πριν από την εν λόγω ημερομηνία, εξακολουθούν να υπόκεινται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2868/95 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2869/95 όπως ίσχυαν πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Οι διεθνείς αιτήσεις ή οι αιτήσεις επέκτασης της προστασίας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα που έχουν κατατεθεί πριν από την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζουν να ισχύουν τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2869/95 όπως ισχύει μετά την τροποποίησή του από τον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 7 στοιχείο β) του πρωτοκόλλου της Μαδρίτης εξακολουθούν να υπόκεινται στις διατάξεις του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2869/95 όπως ισχύει πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαρτίου 2009.

Για την Επιτροπή
Charlie McCREEVY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 356/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 2009

για την έναρξη επανεξέτασης ως προς «νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σανίδων σιδερώματος καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, για την κατάργηση του δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές από έναν εξαγωγέα της εν λόγω χώρας και για την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Δ. ΛΟΓΟΙ ΤΗΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής ο «βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΑΙΤΗΣΗ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (1) Η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης ενός «νέου εξαγωγέα», σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση υποβλήθηκε από τη Greenwood Houseware (Zuhai) Ltd. (εφεξής «ο αιτών»), που είναι παραγωγός-εξαγωγέας στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας (εφεξής «η ενδιαφερόμενη χώρα»).

Β. ΠΡΟΪΟΝ

- (2) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι οι σανίδες σιδερώματος, με ή χωρίς βάση, με ή χωρίς διακόπτη αναρρόφησης ατμού ή/και θερμαινόμενη επιφάνεια σιδερώματος ή/και διακόπτη απελευθέρωσης ατμού, συμπεριλαμβανομένων των σανίδων σιδερώματος για τα μανίκια και των βασικών μερών, δηλαδή των ποδιών, της επιφάνειας σιδερώματος και της βάσης από-θεςης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («το υπό εξέταση προϊόν»), που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 3924 90 90, ex 4421 90 98, ex 7323 93 90, ex 7323 99 91, ex 7323 99 99, ex 8516 79 70 και ex 8516 90 00.

Γ. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (3) Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος είναι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 452/2007 του Συμβουλίου ⁽²⁾, βάσει του οποίου οι εισαγωγές στην Κοινότητα του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, συμπεριλαμβανομένου του υπό εξέταση προϊόντος το οποίο παράγεται από τον αιτούντα, υπόκεινται σε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 38,1 %, με εξαίρεση διάφορες εταιρείες για τις οποίες γίνεται ειδική μνεία και που υπόκεινται σε ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές.

- (4) Ο αιτών ισχυρίζεται ότι ασκεί τις δραστηριότητές του υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς, όπως ορίζει το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, ή εναλλακτικά, ζητά ατομική μεταχείριση σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Ο αιτών ισχυρίζεται επίσης ότι δεν εξήγαγε το υπό εξέταση προϊόν στην Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας στην οποία βασίστηκαν τα μέτρα αντιντάμπινγκ, ήτοι από 1ης Ιανουαρίου 2005 έως 31ης Δεκεμβρίου 2005 («η αρχική περίοδος έρευνας») και ότι δεν συνδέεται με κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος που υπόκεινται στα προαναφερθέντα μέτρα αντιντάμπινγκ.

- (5) Ο αιτών ισχυρίζεται επίσης ότι άρχισε να εξάγει το υπό εξέταση προϊόν στην Κοινότητα μετά το πέρας της αρχικής περιόδου έρευνας.

Ε. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (6) Οι γνωστοί ως ενδιαφερόμενοι κοινοτικοί παραγωγοί ενημερώθηκαν σχετικά με την εν λόγω αίτηση και τους δόθηκε η δυνατότητα να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Δεν διατυπώθηκε καμία παρατήρηση.

- (7) Κατόπιν εξέτασης των διαθέσιμων αποδεικτικών στοιχείων, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ώστε να δικαιολογείται η έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενός «νέου εξαγωγέα», σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Κατόπιν παραλαβής του ισχυρισμού που αναφέρεται στη συνέχεια στην παράγραφο 8 στοιχείο γ), θα καθοριστεί αν ο αιτών ασκεί τις δραστηριότητές του υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς, όπως ορίζει το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, ή εναλλακτικά, αν ο αιτών ικανοποιεί τις απαιτήσεις για τον καθορισμό ατομικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Σε αυτήν την περίπτωση, θα υπολογιστεί το ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ του αιτούντος και, εάν διαπιστωθεί ντάμπινγκ, θα καθοριστεί το επίπεδο του δασμού στο οποίο θα υπόκεινται οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα.

- (8) Εάν καθοριστεί ότι ο αιτών πληροί τις προϋποθέσεις για ατομικό δασμό, ενδέχεται να χρειαστεί να τροποποιηθεί ο συντελεστής του δασμού που εφαρμόζεται επί του παρόντος στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τις εταιρείες που δεν αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 109 της 26.4.2007, σ. 12.

α) Ερωτηματολόγια

Προκειμένου να συγκεντρώσει τα στοιχεία που θεωρεί απαραίτητα για την έρευνά της, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγιο στον αιτούντα.

β) Συλλογή πληροφοριών και ακρόασεις

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να παράσχουν αποδεικτικά στοιχεία.

Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον το ζητήσουν γραπτώς και αποδείξουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους επιβάλλεται η ακρόασή τους.

Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι τα μέρη δύνανται να ασκήσουν τα περισσότερα διαδικαστικά δικαιώματα που καθορίζονται στο βασικό κανονισμό του Συμβουλίου μόνον εφόσον αναγγελθούν εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό.

γ) Μεταχείριση οικονομίας της αγοράς/ατομική μεταχείριση

Εάν ο αιτών προσκομίσει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι αναπτύσσει δραστηριότητες υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς, ήτοι, ότι πληροί τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να υποβληθεί δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση εντός της ειδικής προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Η Επιτροπή θα αποστείλει έντυπα αίτησης στον αιτούντα, καθώς και στις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Αυτό το έντυπο αίτησης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί από τον αιτούντα για να ζητήσει ατομική μεταχείριση, δηλαδή ότι ικανοποιεί τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

Επιλογή της χώρας με οικονομία της αγοράς

Στην περίπτωση που δεν έχει χορηγηθεί στον αιτούντα μεταχείριση οικονομίας της αγοράς, αλλά πληροί τις προϋποθέσεις για τον καθορισμό ατομικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιηθεί κατάλληλη χώρα με οικονομία της αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή εξετάζει το ενδεχόμενο να χρησιμοποιήσει εκ νέου την Τουρκία για το σκοπό αυτό, όπως έκανε και κατά την έρευνα που οδήγησε στην επιβολή μέτρων στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις

τους σχετικά με την καταλληλότητα της επιλογής αυτής εντός της ειδικής προθεσμίας που τάσσεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

Επιπλέον, στην περίπτωση που έχει χορηγηθεί στον αιτούντα μεταχείριση οικονομίας της αγοράς, η Επιτροπή μπορεί, εάν κριθεί απαραίτητο, να χρησιμοποιήσει τα πορίσματα σχετικά με την κανονική αξία που προσδιορίζεται σε κατάλληλη χώρα με οικονομία της αγοράς, π.χ. για την αντικατάσταση μη αξιόπιστων στοιχείων κόστους ή τιμής στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας που είναι αναγκαία για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας, εάν δεν υπάρχουν αξιόπιστα στοιχεία στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Η Επιτροπή σκοπεύει επίσης να χρησιμοποιήσει την Τουρκία για το σκοπό αυτό.

ΣΤ. ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΟΥ ΙΣΧΥΟΝΤΟΣ ΔΑΣΜΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ

- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, πρέπει να καταργηθεί ο ισχύων δασμός αντιντάμπινγκ επί των εισαγωγών του οικείου προϊόντος που παράγεται και πωλείται για να εξαχθεί στην Κοινότητα από τον αιτούντα. Συγχρόνως, οι εν λόγω εισαγωγές πρέπει να υπαχθούν σε καταγραφή κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, για να εξασφαλισθεί η δυνατότητα επιβολής δασμών αντιντάμπινγκ αναδρομικά από την ημερομηνία έναρξης της επανεξέτασης, και τούτο σε περίπτωση που από την επανεξέταση προκύψει ότι ο αιτών ασκεί πρακτικές ντάμπινγκ. Στο παρόν στάδιο της διαδικασίας δεν είναι δυνατόν να υπολογιστεί το ποσό των ενδεχόμενων δασμών τους οποίους θα πρέπει να καταβάλει μελλοντικά ο αιτών.

Z. ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ

- (10) Για λόγους χρηστής διαχείρισης, καθορίζονται προθεσμίες εντός των οποίων:

α) τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να αναγγελθούν στην Επιτροπή, να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού ή να παράσχουν οποιαδήποτε άλλη πληροφορία που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την έρευνα·

β) τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν γραπτώς να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

H. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

- (11) Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται συμπεράσματα, είτε θετικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

- (12) Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνον εν μέρει, οπότε τα συμπεράσματα εξάγονται βάσει των διαθέσιμων πραγματικών στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργασθεί.

Θ. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

- (13) Σημειώνεται ότι η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συγκεντρωθούν στο πλαίσιο αυτής της έρευνας θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

Ι. ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΑΚΡΟΑΣΕΩΝ

- (14) Σημειώνεται επίσης ότι εάν τα ενδιαφερόμενα μέρη θεωρούν ότι αντιμετωπίζουν δυσκολίες κατά την άσκηση του δικαιώματός τους για υπεράσπιση, μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της ΓΔ Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως διαμεσολαβητής μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών της Επιτροπής παρέχοντας, όπου χρειαστεί, συμβουλές για διαδικαστικά θέματα που αφορούν την προστασία των συμφερόντων τους στην εν λόγω έρευνα, ιδίως όσον αφορά θέματα σχετικά με την πρόσβαση στο φάκελο, την εμπιστευτικότητα, την παράταση των προθεσμιών και την επεξεργασία της γραπτής ή/και προφορικής υποβολής απόψεων. Περαιτέρω πληροφορίες και στοιχεία επαφής για τα ενδιαφερόμενα μέρη διατίθενται στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στο δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου (<http://ec.europa.eu/trade>),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με τον παρόντα κανονισμό ξεκινά επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 452/2007, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, για να καθοριστεί εάν και κατά πόσο οι εισαγωγές σανίδων σιδερώματος με ή χωρίς βάση, με ή χωρίς διακόπτη αναρρόφησης ατμού ή/και θερμαινόμενη επιφάνεια σιδερώματος ή/και διακόπτη απελευθέρωσης ατμού, συμπεριλαμβανομένων των σανίδων σιδερώματος για τα μανίκια και των βασικών μερών, δηλαδή των ποδιών, της επιφάνειας σιδερώματος και της βάσης απόθεσης, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 3924 90 90, ex 4421 90 98, ex 7323 93 90, ex 7323 99 91, ex 7323 99 99, ex 8516 79 70 και ex 8516 90 00 (κωδικοί TARIC 3924 90 90 10, 4421 90 98 10, 7323 93 90 10, 7323 99 91 10, 7323 99 99 10, 8516 79 70 10 και 8516 90 00 51), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που παράγονται και πωλούνται για εξαγωγή στην Κοινότητα από την Greenwood Houseware (Zuhai)

Ltd. (πρόσθετος κωδικός TARIC A953) πρέπει να υπόκεινται στο δασμό αντιντάμπινγκ που έχει επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 452/2007.

Άρθρο 2

Καταργείται ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 452/2007 επί των εισαγωγών που προσδιορίζονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 3

Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών καλούνται, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών που καθορίζονται στο άρθρο 1. Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

1. Προκειμένου να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα οι παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών, θα πρέπει αυτά να αναγγελθούν στην Επιτροπή, να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 8 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού ή να παράσχουν οποιαδήποτε άλλη πληροφορία, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εντός 40 ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν εγγράφως, εντός της ίδιας προθεσμίας των 40 ημερών, να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

2. Τα μέρη της έρευνας που επιθυμούν να σχολιάσουν την καταλληλότητα της Τουρκίας που προβλέπεται να χρησιμοποιηθεί ως τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, πρέπει να υποβάλουν τα σχόλιά τους εντός 10 ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

3. Η δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση για μεταχείριση οικονομίας της αγοράς ή/και ατομική μεταχείριση πρέπει να περιέλθει στην Επιτροπή εντός 21 ημερών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

4. Όλες οι παρατηρήσεις και οι αιτήσεις των ενδιαφερόμενων μερών πρέπει να υποβληθούν γραπτώς (όχι σε ηλεκτρονική μορφή, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά) και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία, την ταχυδρομική διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τον αριθμό τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας του ενδιαφερόμενου μέρους. Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, καθώς και οι πληροφορίες που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών, που διαβιβάζονται εμπιστευτικώς, φέρουν την ένδειξη «*Limited*» («Περιορισμένης διανομής») (2) και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψη, η οποία φέρει την ένδειξη «*For inspection by interested parties*» («Για επίδειξη από τα ενδιαφερόμενα μέρη»).

(2) Η ένδειξη αυτή σημαίνει ότι το έγγραφο προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερική χρήση. Το έγγραφο αυτό προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1) και του άρθρου 6 της συμφωνίας ΠΟΕ για την εφαρμογή του άρθρου VI της συμφωνίας GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

(1) ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Τυχόν πληροφορίες σχετικές με το θέμα ή/και αιτήσεις ακρόασης πρέπει να αποσταλούν στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: N105 4/92
B-1049 Brussels
Φαξ (32 2) 295 65 05

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 2009.

Για την Επιτροπή
Catherine ASHTON
Μέλος της Επιτροπής

ΟΔΗΓΕΣ

ΟΔΗΓΙΑ 2009/35/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Απριλίου 2009

σχετικά με τις ουσίες που μπορούν να προστεθούν στα φάρμακα για τον χρωματισμό
(αναδιατύπωση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως
το άρθρο 95,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτρο-
πής⁽¹⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της
συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 78/25/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμ-
βρίου 1977, περί της προσεγγίσεως των νομοθεσιών των
κρατών μελών σχετικά με τις ουσίες που μπορούν να προ-
στεθούν στα φάρμακα για τον χρωματισμό⁽³⁾, έχει τροπο-
ποιηθεί επανειλημμένα και ουσιωδώς⁽⁴⁾. Επ' ευκαιρία περαι-
τέρω τροποποιήσεων, είναι σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας, η
αναδιατύπωση της εν λόγω οδηγίας.
- (2) Κάθε νομοθεσία περί φαρμάκων πρέπει να έχει ως ουσιώδη
σκοπό τη διασφάλιση της δημόσιας υγείας. Ο σκοπός όμως
αυτός πρέπει να επιτυγχάνεται με μέσα που να μην μπορούν
να αναστείλουν την ανάπτυξη της φαρμακευτικής βιομηχα-
νίας και τις ανταλλαγές φαρμάκων μέσα στην Κοινότητα.
- (3) Παρά την κατάρτιση ενιαίου πίνακα υλών των οποίων η
χρησιμοποίηση επιτρέπεται για τον χρωματισμό των τροφι-

μων, που έγινε με την οδηγία 94/36/ΕΚ του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1994,
για τις χρωστικές ουσίες που μπορούν να χρησιμοποιούνται
στα τρόφιμα⁽⁵⁾, οι διαφορές μεταξύ των νομοθεσιών των
κρατών μελών που αφορούν τον χρωματισμό των φαρμάκων
εξακολουθούν να υπάρχουν.

- (4) Οι διαφορές αυτές τείνουν να παρεμποδίζουν τις συναλλαγές
φαρμάκων εντός της Κοινότητας και των υλών που μπορούν
να προστίθενται στα φάρμακα για το χρωματισμό τους. Ως
εκ τούτου, έχουν άμεση επίπτωση στη λειτουργία της εσω-
τερικής αγοράς.
- (5) Η εμπειρία έχει δείξει ότι οι λόγοι υγείας δεν δικαιολογούν
την απαγόρευση της χρησιμοποίησεως κατά την παρασκευή
των φαρμάκων χρωστικών ουσιών που η χρήση τους επιτρέ-
πεται για τον χρωματισμό των τροφίμων και, επομένως, θα
πρέπει να γίνει αναφορά για τα φάρμακα στο παράρτημα Ι
της οδηγίας 94/36/ΕΚ, καθώς και στο παράρτημα της οδη-
γίας 95/45/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1995, για
τη θέσπιση ειδικών κριτηρίων καθαρότητας για τις χρωστικές
ουσίες που χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα⁽⁶⁾.
- (6) Θα πρέπει πάντως να αποφευχθούν, κατά το δυνατό, διατα-
ραχές τεχνολογικής και οικονομικής φύσεως, οσάκις απαγο-
ρεύεται η χρησιμοποίηση μιας χρωστικής ουσίας στα τρό-
φιμα και τα φάρμακα προκειμένου να διασφαλισθεί η προ-
στασία της δημόσιας υγείας. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει
να προβλεφθεί διαδικασία που να καθιερώνει στενή συνερ-
γασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στα
πλαίσια της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική
πρόοδο των οδηγιών για την εξάλειψη των τεχνικών εμπο-
δίων στις ανταλλαγές στον τομέα των υλών που μπορούν να
προστεθούν στα φάρμακα για τον χρωματισμό τους.
- (7) Τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή της παρού-
σας οδηγίας θα πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την από-
φαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου
1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστι-
κών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽⁷⁾.

(¹) ΕΕ C 162 της 25.6.2008, σ. 41.

(²) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Σεπτεμβρίου 2008 (δεν
έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του
Συμβουλίου της 23ης Μαρτίου 2009.

(³) ΕΕ L 11 της 14.1.1978, σ. 18.

(⁴) Βλέπε. παράρτημα Ι μέρος Α.

(⁵) ΕΕ L 237 της 10.9.1994, σ. 13. Οδηγία που πρόκειται να καταργηθεί
με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου
και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τις πρόσθετες
ύλες στα τρόφιμα (ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 16).

(⁶) ΕΕ L 226 της 22.9.1995, σ. 1. Οδηγία που πρόκειται να καταργηθεί με
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008.

(⁷) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

- (8) Ειδικότερα, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να προβαίνει σε τροποποιήσεις της περιορισμένης διάρκειας χρησιμοποίησης των φαρμάκων. Δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά είναι γενικής εμβέλειας και έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας διά της συμπληρώσεώς της με νέα μη ουσιώδη στοιχεία, πρέπει να θεσπισθούν σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.
- (9) Τα εισαγόμενα στην παρούσα οδηγία νέα στοιχεία αφορούν μόνο τις διαδικασίες επιτροπής. Συνεπώς, δεν χρειάζεται να ενσωματωθούν από τα κράτη μέλη στο εθνικό δίκαιο.
- (10) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να μην θίγει τις υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής των οδηγιών που παρατίθενται στο παράρτημα Ι μέρος Β,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν για τον χρωματισμό των φαρμάκων ανθρώπινης ή κτηνιατρικής χρήσεως, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 της οδηγίας 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα κτηνιατρικά φάρμακα ⁽¹⁾ και στο άρθρο 1 της οδηγίας 2001/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Νοεμβρίου 2001, περί κοινοτικού κώδικος για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση ⁽²⁾, μόνον τις ύλες που προβλέπονται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 94/36/ΕΚ.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη εκδίδουν όλες τις αναγκαίες διατάξεις ώστε οι χρωστικές ύλες που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της οδηγίας 94/36/ΕΚ να ανταποκρίνονται στις γενικές προδιαγραφές για τις λάκκες αργιλίου των χρωστικών υλών και τα ειδικά κριτήρια καθαρότητας που προσδιορίζονται στο παράρτημα της οδηγίας 95/45/ΕΚ.

Άρθρο 3

Οι αναγκαίες για τον έλεγχο γενικών και ειδικών κριτηρίων καθαρότητας μέθοδοι ανάλυσεως που καθιερώθηκαν με την πρώτη οδηγία 81/712/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1981, περί καθορισμού των κοινοτικών μεθόδων ανάλυσης για τον έλεγχο των κριτηρίων καθαρότητας ορισμένων πρόσθετων υλών που χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα ⁽³⁾ εφαρμόζονται επίσης για τον σκοπό της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 4

Όταν μια χρωστική ουσία διαγράφεται από το παράρτημα Ι της οδηγίας 94/36/ΕΚ αλλά διατηρείται η κυκλοφορία στην αγορά

ειδών διατροφής που περιέχουν τη χρωστική αυτή ύλη για περιορισμένη διάρκεια, η διάταξη αυτή εφαρμόζεται και στα φάρμακα.

Αυτή η περιορισμένη διάρκεια χρήσης μπορεί όμως να τροποποιείται από την Επιτροπή όσον αφορά τα φάρμακα.

Τα εν λόγω μέτρα τα οποία έχουν ως αντικείμενο την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας διά της συμπληρώσεώς της θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5 παράγραφος 2.

Άρθρο 5

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή.
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζεται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4, και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες υιοθετούν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 7

Η οδηγία 78/25/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε με τις πράξεις που παρατίθενται στο παράρτημα Ι μέρος Α, καταργείται, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που παρατίθενται στο παράρτημα Ι μέρος Β.

Οι αναφορές στην καταργούμενη οδηγία νοούνται ως αναφορές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος ΙΙ.

Άρθρο 8

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 9

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 23 Απριλίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

H.-G. PÖTTERING

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. NEČAS

⁽¹⁾ ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 311 της 28.11.2001, σ. 67.

⁽³⁾ ΕΕ L 257 της 10.9.1981, σ. 1. Οδηγία που πρόκειται να καταργηθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΕΡΟΣ Α

**Καταργούμενη οδηγία με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών της
(που αναφέρονται στο άρθρο 7)**

Οδηγία 78/25/ΕΟΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 11 της 14.1.1978, σ. 18)

Παράρτημα Ι μέρος Χ σημείο Δ της πράξης προσχώρησης του
1979
(ΕΕ L 291 της 19.11.1979, σ. 108)

Οδηγία 81/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου
(ΕΕ L 183 της 4.7.1981, σ. 33)

Παράρτημα Ι μέρος ΙΧ σημείο Γ της πράξης προσχώρησης του
1985
(ΕΕ L 302 της 15.11.1985, σ. 217)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 807/2003 του Συμβουλίου
(ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36)

Μόνον το παράρτημα ΙΙΙ σημείο 25

ΜΕΡΟΣ Β

**Κατάλογος καταληκτικών ημερομηνιών ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο
(που αναφέρονται στο άρθρο 7)**

Οδηγία	Καταληκτική ημερομηνία ενσωμάτωσης
78/25/ΕΟΚ	15η Ιουνίου 1979 ⁽¹⁾
81/464/ΕΟΚ	30ή Σεπτεμβρίου 1981

⁽¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 της οδηγίας 78/25/ΕΟΚ: «2. Κράτος μέλος όμως μπορεί να επιτρέψει στο έδαφός του, μέχρι το τέλος περιόδου τεσσάρων ετών από την κοινοποίηση της παρούσας οδηγίας, την κυκλοφορία στην αγορά φαρμάκων, που περιέχουν χρωστικές ύλες, οι οποίες δεν ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές της οδηγίας, εφόσον αυτές είχαν επιτραπεί πριν υιοθετηθεί αυτή η τελευταία.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Πίνακας αντιστοιχίας

Οδηγία 78/25/ΕΟΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1 πρώτο εδάφιο	Άρθρο 1
Άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο	—
Άρθρα 2 και 3	Άρθρα 2 και 3
Άρθρο 4 πρώτη πρόταση	Άρθρο 4 πρώτο εδάφιο
Άρθρο 4 δεύτερη πρόταση πρώτο μέρος	Άρθρο 4 δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 4 δεύτερη πρόταση δεύτερο μέρος	Άρθρο 4 τρίτο εδάφιο
Άρθρο 5 παράγραφος 1 και άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 5
Άρθρο 6 παράγραφος 3	—
Άρθρο 7 παράγραφοι 1,2 και 3	—
Άρθρο 7 παράγραφος 4	Άρθρο 6
—	Άρθρο 7
—	Άρθρο 8
Άρθρο 8	Άρθρο 9
—	Παράρτημα Ι
—	Παράρτημα ΙΙ

ΟΔΗΓΙΑ 2009/46/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 2009

περί τροποποίησης της οδηγίας 2006/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2006/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών προδιαγραφών για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας και την κατάρτιση της οδηγίας 82/714/ΕΟΚ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, και ιδίως την πρώτη πρόταση του άρθρου 20 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την έκδοση της οδηγίας 2006/87/ΕΚ τον Δεκέμβριο του 2006, συμφωνήθηκαν τροποποιήσεις στον κανονισμό επιθεώρησης πλοίων του Ρήνου, κατ' εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 22 της αναθεωρημένης σύμβασης για τη ναυσιπλοΐα στον Ρήνο. Κατά συνέπεια, η οδηγία 2006/87/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί αντιστοίχως.
- (2) Πρέπει να εξασφαλιστεί ότι το κοινοτικό πιστοποιητικό πλοίου και το πιστοποιητικό πλοίου που χορηγείται κατ' εφαρμογή του κανονισμού επιθεώρησης σκαφών του Ρήνου εκδίδονται με βάση τεχνικές απαιτήσεις οι οποίες εγγυώνται ισοδύναμο επίπεδο ασφάλειας.
- (3) Πρέπει να συμπεριληφθούν διατάξεις ισοδύναμες προς τις διατάξεις του κανονισμού επιθεώρησης σκαφών του Ρήνου σχετικά με τον έλεγχο κατά την εγκατάσταση και κατά τη χρήση κινητήρων οι οποίοι εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 97/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ληπτέα μέτρα κατά της εκπομπής αερίων και σωματιδιακών ρύπων προερχόμενων από κινητήρες εσωτερικής καύσης που τοποθετούνται σε μη οδικά κινητά μηχανήματα⁽²⁾.
- (4) Για την αποφυγή στρεβλώσεων στον ανταγωνισμό, καθώς και διαφορών στα επίπεδα ασφαλείας, πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή το ταχύτερο δυνατό οι τροποποιήσεις της οδηγίας 2006/87/ΕΚ.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του άρθρου 7 της οδηγίας 91/672/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την αμοιβαία αναγνώριση των εθνικών αποδεικτικών ναυτικής ικανότητας για τα σκάφη μεταφοράς εμπορευμάτων και προσώπων με εσωτερική ναυσιπλοΐα⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα I της οδηγίας 2006/87/ΕΚ, στο κεφάλαιο 3, η αναφερόμενη στην Ιταλική Δημοκρατία εγγραφή αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Ιταλική Δημοκρατία

Όλες οι εθνικές πλωτές οδοί.»

Άρθρο 2

Το παράρτημα II της οδηγίας 2006/87/ΕΚ τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα I της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 3

Το παράρτημα V της οδηγίας 2006/87/ΕΚ τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα II της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη που διαθέτουν εσωτερικές πλωτές οδούς, όπως αυτές αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/87/ΕΚ, θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 30 Ιουνίου 2009. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν ή συνοδεύονται από παραπομπή στην παρούσα οδηγία κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

⁽¹⁾ ΕΕ L 389 της 30.12.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 59 της 27.2.1998, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σ. 29.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη που διαθέτουν εσωτερικές πλωτές οδούς, όπως αυτές αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 2006/87/ΕΚ.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 2009.

Για την Επιτροπή
Antonio TAJANI
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. Ο πίνακας περιεχομένων τροποποιείται ως εξής:

α) Στο ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8α ως τίτλος τίθεται:

«ΕΚΠΟΜΠΕΣ ΑΕΡΙΩΝ ΚΑΙ ΣΩΜΑΤΙΔΙΑΚΩΝ ΡΥΠΩΝ ΑΠΟ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ ΝΤΙΖΕΛ»

β) Μετά τον τίτλο του κεφαλαίου 8α παρατίθενται τα ακόλουθα άρθρα τα οποία αναφέρονται στο κεφάλαιο 8α:

Άρθρο 8α.01 — Ορισμοί

Άρθρο 8α.02 — Γενικές διατάξεις

Άρθρο 8α.03 — Αναγνωρισμένες εγκρίσεις τύπου

Άρθρο 8α.04 — Δοκιμή εγκατάστασης και ενδιάμεση και ειδική δοκιμή

Άρθρο 8α.05 — Τεχνικές υπηρεσίες»

γ) Ο τίτλος του άρθρου 10.03α αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Μόνιμα πυροσβεστικά συστήματα για την προστασία χώρων ενδιαίτησης, πηδαλιουχείων και χώρων επιβατών»

δ) Ο τίτλος του άρθρου 10.03β αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Μόνιμα πυροσβεστικά συστήματα για την προστασία μηχανοστασίων, λεβητοστασίων και αντλιοστασίων»

ε) Μετά το άρθρο 24.07 παρεμβάλλεται ο ακόλουθος τίτλος:

«Άρθρο 24.08 – Μεταβατική διάταξη για το άρθρο 2.18»

στ) Μετά το άρθρο 24α.04 παρεμβάλλεται ο ακόλουθος τίτλος:

«Άρθρο 24α.05 – Μεταβατική διάταξη για το άρθρο 2.18»

ζ) Μετά το ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΙΙ προστίθενται τα ακόλουθα προσαρτήματα:

«ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ – ΠΡΟΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΝΙΑΙΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΑΡΙΘΜΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΠΛΟΙΟΥ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ ΙV – ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΠΛΟΙΟΥ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ V – ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ»

2. Το άρθρο 1.01 τροποποιείται ως εξής:

α) Το σημείο 52 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«52. “χώροι συγκέντρωσης”: ειδικά προστατευμένοι χώροι του πλοίου, στους οποίους συγκεντρώνονται πρόσωπα σε περίπτωση κινδύνου»

β) Το σημείο 76 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«76. “βύθισμα (T)”: η κατακόρυφη απόσταση μεταξύ του χαμηλότερου σημείου της γάστρας, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη η τρόπιδα ή άλλα μόνιμα προσαρτήματα, και της ανώτατης ισάλου, μετρούμενη σε m»

γ) Μετά το σημείο 76 παρεμβάλλεται το σημείο 76α:

«76α. “μέγιστο βύθισμα (T_{0L})”: η κατακόρυφη απόσταση μεταξύ του χαμηλότερου σημείου της γάστρας, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη η τρόπιδα ή άλλα μόνιμα προσαρτήματα, και της ανώτατης ισάλου, μετρούμενη σε m.»

δ) Μετά το σημείο 97 παρεμβάλλονται τα σημεία 97α και 97β:

«97α. “φανοί ναυσιπλοΐας”: φωτεινές ενδείξεις φανών ναυσιπλοΐας για τον εντοπισμό σκάφους.»

«97β. “φωτεινά σήματα”: φωτεινές ενδείξεις συνοδευτικές οπτικών ή ηχητικών σημάτων.»

3. Το άρθρο 2.07 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«1. Ο κύριος σκάφους, ή αντιπρόσωπός του, γνωστοποιούν στην αρμόδια αρχή κάθε μεταβολή που αφορά το όνομα ή την κυριότητα του σκάφους, κάθε επανακαταμέτρηση, και κάθε μεταβολή του λιμένα νηολόγησης, και αποστέλλουν στην αρχή αυτή το κοινοτικό πιστοποιητικό προς τροποποίηση.»

4. Το άρθρο 7.04 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«3. Παρέχεται φωτεινή ένδειξη για τη φορά της ασκούμενης στο πλοίο ώσης και την ταχύτητα περιστροφής της έλικας ή των κυρίων κινητήρων.»

β) Η δεύτερη φράση της παραγράφου 9 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Τηρουμένων των αναλογιών, οι απαιτήσεις των παραγράφων 1 έως 8 εφαρμόζονται για τα συγκεκριμένα χαρακτηριστικά και για τη διαρρύθμιση που έχουν επιλεγεί στις προαναφερόμενες μονάδες πηδαλιουχίας και πρόωσης οι οποίες λειτουργούν σε δεδομένη στιγμή. Κατ' αναλογία προς την παράγραφο 2, ο χειρισμός κάθε μονάδας επιτελείται με μοχλό, ο οποίος κινείται τοξοειδώς σε κατακόρυφο επίπεδο σχεδόν παράλληλο προς τη φορά ώσης της μονάδας. Από τη θέση του μοχλού φαίνεται σαφώς η φορά της ώσης που ασκείται στο πλοίο.»

Εάν ο χειρισμός έλικας πηδαλιουχίας ή συστημάτων κυκλοειδούς έλικας δεν γίνεται με μοχλούς, το όργανο επιθεώρησης μπορεί να επιτρέψει παρεκκλίσεις από τα αναφερόμενα στην παράγραφο 2. Αυτές οι παρεκκλίσεις αναφέρονται στο πεδίο 52 του κοινοτικού πιστοποιητικού.»

5. Μετά το κεφάλαιο 8 παρεμβάλλεται το ακόλουθο κεφάλαιο 8α:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8α

ΕΚΠΟΜΠΗ ΑΕΡΙΩΝ ΚΑΙ ΣΩΜΑΤΙΔΙΑΚΩΝ ΡΥΠΩΝ ΑΠΟ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ ΝΤΙΖΕΛ

Άρθρο 8α.01

Ορισμοί

Στο κεφάλαιο αυτό:

1. “κινητήρας (εσωτερικής καύσης)” σημαίνει κινητήρα ο οποίος λειτουργεί βάσει της αρχής της συμπίεσης-ανάφλεξης (κινητήρας ντίζελ).
- 1α. “κινητήρας πρόωσης” σημαίνει κινητήρα για την πρόωση πλοίου εσωτερικής ναυσιπλοΐας, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 της οδηγίας 97/68/ΕΚ (1).
- 1β. “βοηθητικός κινητήρας” σημαίνει κινητήρα χρησιμοποιούμενο σε άλλες εφαρμογές εκτός από την πρόωση σκάφους.
- 1γ. “κινητήρας αντικατάστασης” σημαίνει κινητήρα μεταχειρισμένο, που έχει υποστεί γενική επισκευή και προορίζεται να αντικαταστήσει κινητήρα σε χρήση, ο οποίος είναι ίδιου τρόπου κατασκευής (κινητήρας με ευθύγραμμη διάταξη κυλίνδρων, κινητήρας με κυλίνδρους σε διάταξη V) με τον κινητήρα προς αντικατάσταση, έχει το ίδιο πλήθος κυλίνδρων, και του οποίου η ισχύς εξόδου και η ταχύτητα περιστροφής δεν διαφέρουν κατά ποσοστό πλέον του 10 % από την ισχύ εξόδου και την ταχύτητα περιστροφής τού προς αντικατάσταση κινητήρα.

2. “έγκριση τύπου” σημαίνει τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 2 δεύτερη περίπτωση της οδηγίας 97/68/EK, όπως έχει τροποποιηθεί, με την οποία κάποιο κράτος μέλος πιστοποιεί ότι, για τύπο κινητήρα εσωτερικής καύσης ή για σειρά κινητήρων εσωτερικής καύσης, πληρούνται οι τεχνικές απαιτήσεις όσον αφορά το επίπεδο των αερίων και σωματιδιακών ρύπων που εκπέμπονται από τον (τους) κινητήρα(-ες).
3. “δοκιμή εγκατάστασης” σημαίνει τη διαδικασία με την οποία η αρμόδια αρχή βεβαιώνεται ότι κινητήρας εσωτερικής καύσης τοποθετημένος σε σκάφος, έστω και αν έχει υποστεί, μετά την έκδοση της έγκρισης τύπου, τροποποιήσεις ή προσαρμογές όσον αφορά το επίπεδο εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων, εξακολουθεί να πληροί τις τεχνικές απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου.
4. “ενδιάμεση δοκιμή” σημαίνει τη διαδικασία με την οποία η αρμόδια αρχή βεβαιώνεται ότι κινητήρας εσωτερικής καύσεως τοποθετημένος σε σκάφος, έστω και αν έχει υποστεί, μετά τη δοκιμή εγκατάστασης, τροποποιήσεις ή προσαρμογές όσον αφορά το επίπεδο εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων, εξακολουθεί να πληροί τις τεχνικές απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου.
5. “ειδική δοκιμή” σημαίνει τη διαδικασία με την οποία η αρμόδια αρχή βεβαιώνεται ότι, μετά από κάθε σημαντική τροποποίηση κινητήρα σκάφους όσον αφορά το επίπεδο εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων, ο κινητήρας αυτός εξακολουθεί να πληροί τις τεχνικές απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου.
6. (κενό).
7. “σειρά κινητήρων” σημαίνει ομαδοποίηση, από τον κατασκευαστή τους, κινητήρων οι οποίοι αναμένεται ότι λόγω του τρόπου κατασκευής τους παρουσιάζουν χαρακτηριστικά εκπομπών εξαγωγής για αερίους και σωματιδιακούς ρύπους παρόμοια με εκείνα του άρθρου 2 τέταρτη περίπτωση της οδηγίας 97/68/EK όπως έχει τροποποιηθεί, και πληρούν τις απαιτήσεις των κανόνων του άρθρου 8α.03.
8. (κενό).
9. (κενό).
10. (κενό).
11. “κατασκευαστής”, κατά το άρθρο 2 της οδηγίας 97/68/EK όπως έχει τροποποιηθεί, σημαίνει το πρόσωπο ή το όργανο το οποίο είναι υπεύθυνο έναντι της αρμόδιας για τις εγκρίσεις αρχής όσον αφορά κάθε θέμα σχετικό με τη διαδικασία έγκρισης τύπου και με τη διασφάλιση της συμμόρφωσης της παραγωγής. Δεν είναι απαραίτητο να εμπλέκεται το εν λόγω πρόσωπο ή όργανο άμεσα σε όλα τα στάδια κατασκευής του κινητήρα.
12. (κενό).
13. (κενό).
14. (κενό).
15. (κενό).
16. “πρωτόκολλο παραμέτρων κινητήρα” σημαίνει το έγγραφο, σύμφωνα με το παράρτημα V, όπου καταχωρούνται δεόντως όλες οι παράμετροι, συνοδευόμενες από μεταβολές, καθώς και οι ρυθμίσεις συστατικών στοιχείων και του κινητήρα, οι οποίες επηρεάζουν το επίπεδο εκπομπής αερίων και σωματιδιακών ρύπων από τον κινητήρα.
17. “οδηγίες κατασκευαστή του κινητήρα σχετικά με την παρακολούθηση παραμέτρων των συστατικών στοιχείων και του κινητήρα οι οποίες ενδιαφέρουν από άποψη αερίων εξαγωγής” σημαίνει το έγγραφο που προσκομίζεται για την εκτέλεση της δοκιμής εγκατάστασης και των ενδιάμεσων ή ειδικών δοκιμών.

Άρθρο 8α.02

Γενικές διατάξεις

1. Με την επιφύλαξη των απαιτήσεων της οδηγίας 97/68/EK, οι διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόζονται σε όλους τους κινητήρες ονομαστικής ισχύος εξόδου μεγαλύτερης από 19 kW, που είναι εγκατεστημένοι σε πλοία εσωτερικών πλωτών μεταφορών ή σε μηχανικό εξοπλισμό τέτοιων πλοίων.

2. Οι κινητήρες αυτοί πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 97/68/ΕΚ.
3. Η συμμόρφωση με τις οριακές τιμές αερίων εκπομπών εξαγωγής για την αντίστοιχη φάση καθορίζεται με έγκριση τύπου σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8α.03.
4. Δοκιμές εγκατάστασης:
 - α) μετά την εγκατάσταση του κινητήρα στο σκάφος, αλλά πριν από τη θέση του σε χρήση, εκτελείται δοκιμή εγκατάστασης. Η δοκιμή αυτή, η οποία αποτελεί μέρος της αρχικής επιθεώρησης του σκάφους, ή ειδικής επιθεώρησης για το συγκεκριμένο κινητήρα που εγκαταστάθηκε, έχει ως αποτέλεσμα είτε την εγγραφή του κινητήρα στο κοινοτικό πιστοποιητικό, το οποίο πρόκειται να εκδοθεί για πρώτη φορά, είτε την τροποποίηση του υφισταμένου κοινοτικού πιστοποιητικού·
 - β) το όργανο επιθεώρησης μπορεί να απαλλάσσει από δοκιμή εγκατάστασης προβλεπόμενη υπό στοιχείο α), εάν κινητήρας με ονομαστική ισχύ εξόδου P_N μικρότερη από 130 kW αντικαθίσταται από κινητήρα καλυπτόμενο από την ίδια έγκριση τύπου. Ως προϋπόθεση τίθεται ότι ο κύριος του σκάφους, ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του, οφείλει να γνωστοποιήσει στο όργανο επιθεώρησης την αντικατάσταση του κινητήρα και να υποβάλει αντίγραφο του εγγράφου έγκρισης τύπου καθώς και αναλυτικά στοιχεία σχετικά με τον αριθμό ταυτότητας του νεοεγκατεστημένου κινητήρα. Το όργανο επιθεώρησης προβαίνει στις ενδεδειγμένες τροποποιήσεις του κοινοτικού πιστοποιητικού (βλέπε πεδίο 52).
5. Ενδιάμεσες δοκιμές στον κινητήρα εκτελούνται στο πλαίσιο της περιοδικής επιθεώρησης κατά τις διατάξεις του άρθρου 2.09.
6. Εκτελείται πάντοτε ειδική δοκιμή μετά από κάθε σημαντική τροποποίηση κινητήρα, εφόσον οι τροποποιήσεις αυτές ενδέχεται να επηρεάζουν την εκπομπή αερίων και σωματιδιακών ρύπων του κινητήρα.
 - 6α. Τα αποτελέσματα των δοκιμών που προβλέπονται στο άρθρο 8α.02 παράγραφοι 4 έως 6 καταχωρούνται στο πρωτόκολλο παραμέτρων κινητήρα.
7. Το όργανο επιθεώρησης αναγράφει στο κοινοτικό πιστοποιητικό, στο πεδίο 52, τους αριθμούς έγκρισης τύπου και τους αριθμούς ταυτότητας όλων των κινητήρων που έχουν εγκατασταθεί στο πλοίο και υπόκεινται στις απαιτήσεις του παρόντος κεφαλαίου. Για κινητήρες καλυπτόμενους από τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 97/68/ΕΚ αρκεί ο αριθμός ταυτότητας.
8. Για εξαιρέσεις από καθήκοντα που απορρέουν από το παρόν κεφάλαιο, η αρμόδια αρχή μπορεί να προσφεύγει σε πάροχο τεχνικής υπηρεσίας.

Άρθρο 8α.03

Αναγνωρισμένες εγκρίσεις τύπου

1. Αναγνωρίζονται οι ακόλουθες εγκρίσεις τύπου, με την προϋπόθεση ότι η περίπτωση του κινητήρα καλύπτεται από την ενδεδειγμένη έγκριση τύπου:
 - α) εγκρίσεις τύπου σύμφωνα με την οδηγία 97/68/ΕΚ·
 - β) εγκρίσεις τύπου οι οποίες αναγνωρίζονται ως ισοδύναμες σύμφωνα με την οδηγία 97/68/ΕΚ (2).
2. Για κάθε κινητήρα εγκεκριμένου τύπου, υπάρχουν διαθέσιμα επί του πλοίου τα ακόλουθα έγγραφα, ή αντίγραφά τους:
 - α) το έγγραφο έγκρισης τύπου·
 - β) οι οδηγίες κατασκευαστή του κινητήρα σχετικά με την παρακολούθηση παραμέτρων των συστατικών στοιχείων και του κινητήρα οι οποίες ενδιαφέρουν από άποψη αερίων εξαγωγής·
 - γ) το πρωτόκολλο παραμέτρων κινητήρα.

Άρθρο 8α.04

Δοκιμή εγκατάστασης και ενδιάμεση και ειδική δοκιμή

1. Κατά τον χρόνο της δοκιμής εγκατάστασης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8α.02 παράγραφος 4 και σε περίπτωση ενδιάμεσων δοκιμών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8α.02 παράγραφος 5 και ειδικών δοκιμών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8α.02 παράγραφος 6, η αρμόδια αρχή θα επιθεωρεί την τρέχουσα κατάσταση του κινητήρα όσον αφορά τα συστατικά μέρη, τις ρυθμίσεις και τις παραμέτρους που εξειδικεύονται στις οδηγίες σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8α.01 παράγραφος 17.

Εάν η αρχή κρίνει ότι ο κινητήρας δεν συμφωνεί με τον κινητήρα εγκεκριμένου τύπου ή με την εγκεκριμένη σειρά κινητήρων, μπορεί:

α) να ζητήσει:

αα) τη λήψη μέτρων ώστε να αποκατασταθεί η συμμόρφωση του κινητήρα,

ββ) να επέλθουν στο έγγραφο έγκρισης τύπου οι ενδεδειγμένες τροποποιήσεις· ή

β) να δώσει εντολή για μέτρηση των πραγματικών εκπομπών.

Σε περίπτωση που δεν αποκατασταθεί η συμμόρφωση του κινητήρα, ή εάν δεν επέλθουν οι ενδεδειγμένες τροποποιήσεις στο έγγραφο έγκρισης τύπου, ή σε περίπτωση που οι μετρήσεις δείξουν ότι δεν τηρούνται οι οριακές τιμές εκπομπών, η αρμόδια αρχή αρνείται την έκδοση κοινοτικού πιστοποιητικού ή ανακαλεί κοινοτικό πιστοποιητικό που τυχόν έχει ήδη εκδοθεί.

2. Σε περίπτωση κινητήρων με αέρια εξαγωγής μετά από συστήματα επεξεργασίας, διεξάγονται έλεγχοι με σκοπό να διαπιστωθεί ότι τα συστήματα αυτά λειτουργούν κανονικά στο πλαίσιο της δοκιμής εγκατάστασης και στο πλαίσιο των ενδιάμεσων ή ειδικών δοκιμών.

3. Οι αναφερόμενες στην παράγραφο 1 δοκιμές πραγματοποιούνται με βάση τις οδηγίες κατασκευαστή του κινητήρα σχετικά με την παρακολούθηση παραμέτρων των συστατικών στοιχείων και του κινητήρα οι οποίες ενδιαφέρουν από άποψη αερίων εξαγωγής. Οι οδηγίες, οι οποίες πρέπει να εκπονούνται από τον κατασκευαστή και να εγκρίνονται από αρμόδια αρχή, ορίζουν τα σχετιζόμενα με τα αέρια εξαγωγής συστατικά στοιχεία καθώς και συναφείς ρυθμίσεις και παραμέτρους, για τις περιπτώσεις κατά τις οποίες εκλαμβάνεται ως υφιστάμενη η συνεχής συμμόρφωση προς τις οριακές τιμές εκπομπών αερίων εξαγωγής. Στις οδηγίες περιέχονται τουλάχιστον τα ακόλουθα αναλυτικά στοιχεία:

α) τύπος κινητήρα και, ανάλογα με την περίπτωση, σειράς κινητήρων, καθώς και ονομαστική ισχύς εξόδου και ονομαστική ταχύτητα·

β) κατάλογος των παραμέτρων συστατικών στοιχείων και κινητήρα των σχετιζόμενων με τις εκπομπές αερίων εξαγωγής·

γ) απολύτως βέβαια στοιχεία ταυτοποίησης των επιτρεπόμενων συστατικών στοιχείων τα οποία σχετίζονται με εκπομπές αερίων εξαγωγής (π.χ. αριθμοί μερών που έχουν τεθεί στα συστατικά στοιχεία)·

δ) παράμετροι κινητήρα σχετιζόμενες με εκπομπές αερίων εξαγωγής, όπως περιοχές τιμών ρύθμισης για το χρονισμό έγχυσης, για τη θερμοκρασία νερού ψύξης, για τη μέγιστη αντίθλιψη αερίων εξαγωγής κ.λπ.

Στην περίπτωση κινητήρων με συστήματα μετεπεξεργασίας αερίων εξαγωγής, οι οδηγίες περιλαμβάνουν επίσης διαδικασίες για τον έλεγχο της αποτελεσματικής λειτουργίας της εγκατάστασης μετεπεξεργασίας αερίων εξαγωγής.

4. Η εγκατάσταση κινητήρων σε σκάφος πραγματοποιείται υπό τους περιορισμούς του πεδίου εφαρμογής της έγκρισης τύπου. Επιπλέον, η εισαγωγή υπό πίεση και η αντίθλιψη για τα αέρια εξαγωγής δεν υπερβαίνει τις τιμές που αναφέρονται για τον εγκεκριμένο κινητήρα.
5. Σε περίπτωση εγκατάστασης, σε σκάφη, κινητήρων που ανήκουν σε σειρά κινητήρων, δεν είναι δυνατή η εκτέλεση αναρρυθμίσεων ή τροποποιήσεων οι οποίες θα ήταν δυνατό να επηρεάσουν δυσμενώς τις εκπομπές αερίων σωματιδίων εξαγωγής ή οι οποίες εκφεύγουν της προτεινόμενης περιοχής τιμών ρύθμισης.

6. Σε περίπτωση που είναι αναγκαίο να πραγματοποιηθούν επαναρρυθμίσεις ή τροποποιήσεις στον κινητήρα μετά την έγκριση τύπου, θα πρέπει να γίνεται ακριβής καταχώρησή τους στο πρωτόκολλο παραμέτρων κινητήρα.
7. Εάν από τις δοκιμές εγκατάστασης και τις ενδιάμεσες δοκιμές προκύψει ότι, όσον αφορά τις παραμέτρους τους, τα συστατικά τους στοιχεία και τα ρυθμιζόμενα χαρακτηριστικά τους, οι κινητήρες που έχουν εγκατασταθεί σε σκάφος πληρούν τις προδιαγραφές των οδηγιών κατά τις διατάξεις του άρθρου 8α.01 παράγραφος 17, είναι δυνατό να εκληφθεί ως βέβαιο ότι οι εκπομπές αερίων και σωματιδίων εξαγωγής από τους κινητήρες πληρούν επίσης τις βασικές οριακές τιμές.
8. Σε περίπτωση κατά την οποία για κάποιον κινητήρα υπάρχει έγκριση τύπου, η αρμόδια αρχή έχει τη διακριτική ευχέρεια να προβαίνει σε μειώσεις απαιτήσεων για τη δοκιμή εγκατάστασης ή την ενδιάμεση δοκιμή με βάση τις παρούσες διατάξεις. Όμως, τουλάχιστον για έναν κύλινδρο ή για έναν κινητήρα σειράς κινητήρων, πραγματοποιείται πλήρης δοκιμή και η μείωση είναι δυνατή μόνον εφόσον υπάρχουν λόγοι να θεωρηθεί ότι όλοι οι κύλινδροι ή όλοι οι κινητήρες συμπεριφέρονται ομοίως με τον κύλινδρο ή τον κινητήρα που αποτέλεσε το αντικείμενο της δοκιμής.

Άρθρο 8α.05

Τεχνικές υπηρεσίες

1. Οι παροχείς τεχνικών υπηρεσιών πληρούν το ευρωπαϊκό πρότυπο σχετικά με τις γενικές απαιτήσεις καταλληλότητας εργαστηρίων δοκιμών και βαθμονόμησης (EN ISO/IEC 17025:2000), λαμβανομένων δεόντως υπόψη των ακόλουθων όρων:
 - α) δεν είναι δυνατή η αναγνώριση των κατασκευαστών κινητήρων ως παροχών τεχνικών υπηρεσιών·
 - β) για την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου, ο παροχέας τεχνικών υπηρεσιών μπορεί, κατόπιν αδείας από την αρμόδια αρχή, να χρησιμοποιεί εγκαταστάσεις εκτός του δικού του εργαστηρίου δοκιμών·
 - γ) εφόσον ζητηθεί από την αρμόδια αρχή, ο παροχέας τεχνικών υπηρεσιών προσκομίζει αποδεικτικά στοιχεία ότι διαθέτει αναγνώριση για τη διεξαγωγή του είδους εργασιών που περιγράφονται στην παρούσα παράγραφο εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 - δ) οι παροχείς τρίτων χωρών μπορεί να διακοινώνονται ως αναγνωρισμένοι παροχείς τεχνικών υπηρεσιών μόνο στο πλαίσιο διμερούς ή πολυμερούς συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της εν λόγω τρίτης χώρας.
2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τα ονόματα και τις διευθύνσεις των παροχών τεχνικών υπηρεσιών οι οποίοι, από κοινού με τις αρμόδιες εθνικές αρχές τους, είναι υπεύθυνοι για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου. Η Επιτροπή θέτει τις πληροφορίες αυτές στη διάθεση των κρατών μελών.

(¹) ΕΕ L 59 της 27.2.1998, σ. 1.

(²) Εναλλακτικές εγκρίσεις τύπου αναγνωριζόμενες σύμφωνα με την οδηγία 97/68/ΕΚ παρατίθενται στο παράρτημα XII παράγραφος 2 της οδηγίας 97/68/ΕΚ.»

6. Ο τίτλος του άρθρου 10.03α αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Μόνιμα πυροσβεστικά συστήματα για την προστασία χώρων ενδιαίτησης, πηδαλιουχείων και χώρων επιβατών»

7. Ο τίτλος του άρθρου 10.03β αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Μόνιμα πυροσβεστικά συστήματα για την προστασία μηχανοστασίων, λεβητοστασίων και αντλιοστασίων»

8. Στο άρθρο 15.06 παράγραφος 5, το στοιχείο α) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«α) έχουν καθαρό πλάτος τουλάχιστον 0,80 m. Εφόσον οδηγούν σε χώρους χρησιμοποιούμενους από περισσότερους των 80 επιβάτες, πληρούν τις διατάξεις της παραγράφου 3 στοιχεία δ) και ε) όσον αφορά το πλάτος των εξόδων που οδηγούν στους διαδρόμους σύνδεσης.»

9. Το άρθρο 15.06 παράγραφος 8 τροποποιείται ως εξής:

α) Το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ε) εάν υπάρχουν σταθερά καθίσματα ή πάγκοι σε ζώνη που περιλαμβάνει χώρους συγκέντρωσης, δεν λαμβάνεται υπόψη το αντίστοιχο πλήθος προσώπων κατά τον υπολογισμό της συνολικής επιφάνειας των χώρων συγκέντρωσης σύμφωνα με το στοιχείο α). Όμως, το πλήθος προσώπων για τα οποία λαμβάνονται υπόψη σταθερά καθίσματα ή πάγκοι σε συγκεκριμένη ζώνη δεν πρέπει να υπερβαίνει το πλήθος προσώπων για τα οποία υπάρχουν χώροι συγκέντρωσης στη συγκεκριμένη ζώνη.»

β) Το στοιχείο στ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«στ) η πρόσβαση στα σωστικά μέσα είναι ευχερής από τους χώρους εκκένωσης.»

γ) Το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ζ) η εκκένωση μπορεί να γίνεται με ασφάλεια από αυτούς τους χώρους εκκένωσης, από κάθε πλευρά του πλοίου.»

δ) Το στοιχείο η) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«η) οι χώροι συγκέντρωσης βρίσκονται επάνω από τη γραμμή ορίου βυθίσσεως.»

ε) Το στοιχείο θ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«θ) οι χώροι συγκέντρωσης και εκκένωσης εμφανίζονται στο σχέδιο ασφαλείας και σημαίνονται επί του πλοίου.»

στ) Το στοιχείο ι) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ι) οι διατάξεις των στοιχείων δ) και θ) ισχύουν επίσης για τα ελεύθερα καταστρώματα στα οποία έχουν οριστεί χώροι συγκέντρωσης.»

ζ) Το στοιχείο ιβ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«ιβ) πάντως, σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες εφαρμόζονται μειώσεις απαιτήσεων σύμφωνα με τα στοιχεία ε), ι) και ια), η συνολική επιφάνεια σύμφωνα με το στοιχείο α) επαρκεί τουλάχιστον για το 50 % του μέγιστου επιτρεπόμενου πλήθους επιβατών.»

10. Το άρθρο 15.08 παράγραφος 6 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«6. Υπάρχει σύστημα απάντλησης υδροσυλλεκτών με μόνιμο δίκτυο σωληνώσεων.»

11. Η παράγραφος 2 του πίνακα στο άρθρο 24.02 τροποποιείται ως εξής:

α) Η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 7.02 παράγραφος 5 λαμβάνει τη θέση της εγγραφής που αναφέρεται στο άρθρο 7.02 παράγραφος 6.

β) Μετά την εγγραφή που αναφέρεται στο κεφάλαιο 7.04 παράγραφος 2 παρεμβάλλονται οι ακόλουθες εγγραφές:

«παράγραφος 3	Φωτεινή ένδειξη	Εάν δεν υπάρχει πηδαλιουχείο προοριζόμενο για πλοήγηση με ραντάρ από ένα άτομο: NAM (NRC), το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2010
παράγραφος 9 τρίτη πρόταση	Χειρισμός με μοχλό	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2010
τέταρτη πρόταση	Εμφαίνεται σαφώς η φορά της ώσης	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2010»

γ) Η εγγραφή για το άρθρο 8.02 παράγραφος 4 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«παράγραφος 4	Λεπτομερής εξέταση συνδέσεων σωλήνων	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2025»
---------------	--------------------------------------	--

δ) Μετά την εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8.02 παράγραφος 4 παρεμβάλλονται οι ακόλουθες εγγραφές:

«παράγραφος 5	Διπλότοιχο σύστημα σωληνώσεων	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2025
παράγραφος 6	Μόνωση μερών του κινητήρα	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού»

ε) Η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8.05 παράγραφος 9 πρώτη πρόταση γίνεται η εγγραφή του άρθρου 8.05 παράγραφος 9 δεύτερη πρόταση.

στ) Μετά την εγγραφή που αναφέρεται στο κεφάλαιο 8.05 παράγραφος 13 παρεμβάλλονται οι ακόλουθες εγγραφές:

«8.06	Δεξαμενές αποθήκευσης λιπαντικού ελαίου, σωλήνες και παρελκόμενα	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2045
8.07	Δεξαμενές για έλαια του συστήματος μετάδοσης, ελέγχου και ενεργοποίησης καθώς και για συστήματα θέρμανσης, σωλήνες και παρελκόμενα	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2045»

ζ) Η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8α αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

	«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8α	
8α.02 παράγραφοι 2 και 3	Συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις/οριακές τιμές εκπομπών αερίων εξαγωγής	<p>Οι κανονισμοί δεν ισχύουν</p> <p>α) για κινητήρες που έχουν εγκατασταθεί πριν από την 1.1.2003· και</p> <p>β) για κινητήρες αντικατάστασης, οι οποίοι μέχρι τις 21.12.2011 έχουν εγκατασταθεί στο σκάφος όπου λειτουργούσαν στις 1.1.2002.</p> <p>Για κινητήρες που έχουν εγκατασταθεί</p> <p>α) στο σκάφος μεταξύ 1.1.2003 και 1.7.2007, εφαρμόζονται οι οριακές τιμές αερίων εξαγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα XIV της οδηγίας 97/68/ΕΚ·</p> <p>β) στο σκάφος ή σε μηχανήματα επί του σκάφους μετά τις 30.6.2007 εφαρμόζονται οι οριακές τιμές αερίων εξαγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα XV της οδηγίας 97/68/ΕΚ.</p> <p>Οι απαιτήσεις για τις κατηγορίες:</p> <p>αα) V για κινητήρες πρόωσης και για βοηθητικούς κινητήρες ισχύος άνω των 560 kW, και</p> <p>ββ) Δ, Ε, ΣΤ, Ζ, Η, Θ, Ι, ΙΑ για βοηθητικούς κινητήρες της οδηγίας 97/68/ΕΚ εφαρμόζονται ως ισοδύναμες.»</p>

η) Η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 9.15 παράγραφος 9 γίνεται η εγγραφή του άρθρου 9.15 παράγραφος 10.

θ) Μετά τον τίτλο «ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15» παρεμβάλλεται η ακόλουθη εγγραφή:

«15.01 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Μη εφαρμογή του άρθρου 8.08 παράγραφος 2 δεύτερη πρόταση	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2007»
---------------------------------	--	--

ι) Η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 15.01 παράγραφος 1 στοιχείο δ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«δ)	Μη εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 9.14 παράγραφος 3 δεύτερη πρόταση για ονομαστικές τάσεις μεγαλύτερες από 50 V	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2010»
-----	--	--

12. Ο πίνακας του άρθρου 24.06 παράγραφος 5 τροποποιείται ως εξής:

α) Μετά την εγγραφή που αναφέρεται στο κεφάλαιο 7.02 παράγραφος 2 παρεμβάλλονται οι ακόλουθες εγγραφές:

«7.04 παράγραφος 3	Φωτεινή ένδειξη	Εάν δεν υπάρχει πηδαλιουχείο προοριζόμενο για πλοήγηση με ραντάρ από ένα άτομο: NAM., το αργότερο με την έκδοση ή ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2010	1.4.2007
παράγραφος 9 τρίτη πρόταση	Χειρισμός με μοχλό	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2010	1.4.2007
τέταρτη πρόταση	Απαγόρευση ένδειξης της φοράς της δέσμης	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2010	1.4.2007»

β) Η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8.02 παράγραφος 4 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«8.02 παράγραφος 4	Λεπτομερής εξέταση συνδέσεων σωλήνων	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά το 2025	1.4.2007»
--------------------	--------------------------------------	--	-----------

γ) Μετά την εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8.02 παράγραφος 4 παρεμβάλλεται η ακόλουθη εγγραφή:

«παράγραφος 5	Διπλότοιχο σύστημα σωληνώσεων	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2025	1.4.2007
παράγραφος 6	Μόνωση μερών του κινητήρα	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2025	1.4.2003»

δ) Η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8.05 παράγραφος 9 πρώτη πρόταση γίνεται η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8.05 παράγραφος 9 δεύτερη πρόταση.

ε) Μετά την εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8.05, παρεμβάλλεται η ακόλουθη εγγραφή:

«8.06	Δεξαμενές αποθήκευσης λιπαντικού ελαίου, σωλήνες και παρελκόμενα	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2045	1.4.2007
8.07	Δεξαμενές ελαίου συστημάτων μετάδοσης ισχύος, ελέγχου και ενεργοποίησης καθώς και συστημάτων θέρμανσης, σωλήνες και παρελκόμενα	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2045	1.4.2007»

στ) Η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8α αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

	«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8α		
		Οι κανονισμοί δεν ισχύουν	1.1.2002
		α) για κινητήρες που έχουν εγκατασταθεί πριν από την 1.1.2003· και	
		β) για κινητήρες αντικατάστασης οι οποίοι μέχρι τις 21.12.2011 έχουν εγκατασταθεί στο σκάφος όπου λειτουργούσαν την 1.1.2002·	
8α.02 παράγραφοι 2 και 3	Συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις/οριακές τιμές εκπομπών αερίων εξαγωγής	Για κινητήρες οι οποίοι έχουν εγκατασταθεί	1.7.2007
		α) στο σκάφος μεταξύ 1.1.2003 και 1.7.2007 εφαρμόζονται οι οριακές τιμές αερίων εξαγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα XIV της οδηγίας 97/68/EK·	
		β) στο σκάφος ή σε μηχανήματα επί του σκάφους μετά τις 30.6.2007 εφαρμόζονται οι οριακές τιμές αερίων εξαγωγής που αναφέρονται στο παράρτημα XV της οδηγίας 97/68/EK.	
		Οι απαιτήσεις για τις κατηγορίες:	
		αα) V για κινητήρες πρόωσης και για βοηθητικούς κινητήρες ισχύος άνω των 560 kW, και	
		ββ) Δ, Ε, ΣΤ, Ζ, Η, Θ, Ι, ΙΑ για βοηθητικούς κινητήρες της οδηγίας 97/68/EK εφαρμόζονται ως ισοδύναμες.»	

ζ) Η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 15.01 παράγραφος 1 εδάφιο γ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«15.01 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Μη εφαρμογή του άρθρου 8.08 παράγραφος 2 δεύτερη πρόταση	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού	1.1.2006»
---------------------------------	--	---	-----------

13. Μετά από το άρθρο 24.07 προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 24.08

Μεταβατική διάταξη για το άρθρο 2.18

Κατά την έκδοση κοινοτικού πιστοποιητικού για σκάφος το οποίο μετά τις 31 Μαρτίου 2007 ήταν εφοδιασμένο με ισχύον πιστοποιητικό σύμφωνα με τον κανονισμό επιθεώρησης σκαφών του Ρήνου, χρησιμοποιείται ο ενιαίος ευρωπαϊκός αριθμός ταυτότητας ο οποίος έχει ήδη αποδοθεί και, εφόσον απαιτείται, συμπληρώνεται με αναγραφή του αριθμού "0" στην αρχή του.»

14. Στο άρθρο 24α.02 παράγραφος 2, ο πίνακας τροποποιείται ως εξής:

α) Η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 7.02 παράγραφος 5 γίνεται η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 7.02 παράγραφος 6.

β) Μετά την εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 7.04 παράγραφος 2, παρεμβάλλεται η ακόλουθη εγγραφή:

«παράγραφος 3	Φωτεινή ένδειξη	Εάν δεν υπάρχει πηδαλιουχείο προοριζόμενο για πλοήγηση με ραντάρ από ένα άτομο: NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά τις 30 Δεκεμβρίου 2024
παράγραφος 9 τρίτη πρόταση	Χειρισμός με μοχλό	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά τις 30 Δεκεμβρίου 2024
τέταρτη πρόταση	Απαγόρευση ένδειξης της φοράς της δέσμης	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 30ή Δεκεμβρίου 2024»

γ) Μετά την εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8.02 παράγραφος 1, η εγγραφή:

«παράγραφος 4	Προστασία των τμημάτων του κινητήρα	N.R.C., το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού»
---------------	-------------------------------------	---

αντικαθίσταται από τις ακόλουθες εγγραφές:

«4	Λεπτομερής εξέταση συνδέσεων σωληνών	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά τις 30 Δεκεμβρίου 2024
παράγραφος 5	Διπλότοιχο σύστημα σωληνώσεων	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά τις 30 Δεκεμβρίου 2024
παράγραφος 6	Μόνωση μερών του κινητήρα	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού»

δ) Η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8.05 παράγραφος 7 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο	Επιστόμιο ταχείας διακοπής ροής επί της δεξαμενής, χειριζόμενο από το κατάστρωμα, ακόμη και όταν οι υπόψη χώροι είναι κλειστοί	NAM, το αργότερο κατά την έκδοση ή την ανανέωση του κοινοτικού πιστοποιητικού μετά την 1.1.2029»
----------------------------	--	--

ε) Η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8.05 παράγραφος 9 πρώτη πρόταση είναι η εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8.05 παράγραφος 9 δεύτερη πρόταση.

στ) Μετά την εγγραφή που αναφέρεται στο άρθρο 8.10 παράγραφος 3, παρεμβάλλεται η ακόλουθη εγγραφή που αναφέρεται στο κεφάλαιο 8α:

	«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8α	
		<p>Οι κανονισμοί δεν ισχύουν για</p> <p>α) κινητήρες πρόωσης και βοηθητικούς κινητήρες ονομαστικής ισχύος εξόδου μεγαλύτερης από 560 kW, των ακόλουθων κατηγοριών σύμφωνα με το προσάρτημα I σημείο 4.1.2.4 της οδηγίας 97/68/ΕΚ:</p> <p>αα) V1:1 έως V1:3, οι οποίοι μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006,</p> <p>ββ) V1:4 and V2:1 to V2:5, which until 31 Δεκεμβρίου 2008;</p> <p>είναι εγκαταστημένοι σε σκάφος ή σε μηχανήματα επί σκάφους·</p> <p>β) βοηθητικούς κινητήρες με ονομαστική ισχύ μέχρι 560 kW και μεταβλητή ταχύτητα, των ακόλουθων κατηγοριών σύμφωνα με το άρθρο 9.4α της οδηγίας 97/68/ΕΚ:</p> <p>αα) Η, οι οποίοι μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005,</p> <p>ββ) Ι και Κ, οι οποίοι μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006,</p> <p>γγ) J, οι οποίοι μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2007 είναι εγκαταστημένοι σε σκάφος ή σε μηχανήματα επί σκάφους·</p> <p>γ) βοηθητικούς κινητήρες με ονομαστική ισχύ μέχρι 560 kW και σταθερή ταχύτητα, των ακόλουθων κατηγοριών σύμφωνα με το άρθρο 9.4α της οδηγίας 97/68/ΕΚ:</p> <p>αα) Δ, Ε, ΣΤ και Ζ, οι οποίοι μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006 (*),</p> <p>ββ) Η, Θ και ΙΑ, οι οποίοι μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2010,</p> <p>γγ) ΙΒ, οι οποίοι μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011 είναι εγκαταστημένοι σε σκάφος ή σε μηχανήματα επί σκάφους·</p> <p>δ) κινητήρες, οι οποίοι πληρούν τις οριακές τιμές που αναφέρονται στο παράρτημα XIV της οδηγίας 97/68/ΕΚ και οι οποίοι μέχρι τις 30 Ιουνίου του 2007 είναι εγκαταστημένοι σε σκάφος ή σε μηχανήματα επί σκάφους·</p> <p>ε) κινητήρες αντικατάστασης, οι οποίοι μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2011 είναι εγκαταστημένοι σε σκάφος ή σε μηχανήματα επί σκάφους, για την αντικατάσταση κινητήρα για τον οποίο δεν ισχύουν οι κανονισμοί, σύμφωνα με τις διατάξεις των στοιχείων α) έως δ) ανωτέρω.</p> <p>Οι ημερομηνίες που αναφέρονται στα στοιχεία α), β), γ) και δ) μετατίθενται κατά δύο έτη αντιστοίχως για κινητήρες με ημερομηνία κατασκευής προγενέστερη από τις αναφερόμενες ημερομηνίες.</p>

(*). Σύμφωνα με το παράρτημα I σημείο 1.Α.ii) της οδηγίας 2004/26/ΕΚ, σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 97/68/ΕΚ, τα όρια για τους εν λόγω βοηθητικούς κινητήρες σταθερής ταχύτητας εφαρμόζονται μόνο από την ημερομηνία αυτή.»

15. Μετά το άρθρο 24α.04 προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 24α.05

Μεταβατική διάταξη για το άρθρο 2.18

Το άρθρο 24.08 εφαρμόζεται τηρουμένων των αναλογιών.»

16. Στο προσάρτημα II, η διοικητική οδηγία αριθ. 23 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Διοικητική οδηγία αριθ. 23

Χρήση κινητήρα καλυπτόμενη από την ενδεδειγμένη έγκριση τύπου

(Άρθρο 8α.03 παράγραφος 1 του παραρτήματος II)

1. Εισαγωγή

Σύμφωνα με τις διατάξεις του 8α.03 παράγραφος 1, αναγνωρίζονται οι εγκρίσεις τύπου σύμφωνα με την οδηγία 97/68/ΕΚ και οι εγκρίσεις τύπου οι οποίες αναγνωρίζονται ως ισοδύναμες με βάση την οδηγία 97/68/ΕΚ, υπό την προϋπόθεση ότι η χρήση κινητήρα καλύπτεται από την ενδεδειγμένη έγκριση τύπου.

Επιπλέον, είναι δυνατόν κινητήρες επί πλοίων εσωτερικών πλωτών μεταφορών να πρέπει να συμμετέχουν σε περισσότερες από μία χρήσεις.

Το μέρος 2 της παρούσας διοικητικής διάταξης εξηγεί σε ποιες περιπτώσεις χρήσεις κινητήρων είναι δυνατό να θεωρείται ότι καλύπτονται από την ενδεδειγμένη έγκριση τύπου. Στο μέρος 3 παρέχονται διευκρινίσεις σχετικά με την αντιμετώπιση κινητήρων οι οποίοι κατά τη λειτουργία τους επί πλοίου είναι ανάγκη να διατίθενται για περισσότερες από μία χρήσεις κινητήρα.

2. Ενδεδειγμένη έγκριση τύπου

Θεωρείται ότι οι χρήσεις κινητήρων καλύπτονται από την ενδεδειγμένη έγκριση τύπου, εφόσον ο κινητήρας έχει υπαχθεί στην έγκριση τύπου με βάση τον πίνακα που ακολουθεί. Οι κατηγορίες κινητήρων, τα κλιμάκια οριακών τιμών και οι κύκλοι δοκιμής βασίζονται στους χαρακτηριστικούς αριθμούς της έγκρισης τύπου.

Χρήση κινητήρα		Νομική βάση	Κατηγορία κινητήρα	Κλιμάκιο οριακών τιμών	Δοκιμή	
					Απαιτήσεις	Κύκλος ISO 8178
Κινητήρες πρόωσης με χαρακτηριστικά έλικας	I	Οδηγία 97/68/ΕΚ	V	III A	Γ ⁽¹⁾	E3
		ΚΕΣΡ	—	I, II ⁽²⁾	—	E3
Κύριοι κινητήρες πρόωσης υπό σταθερή ταχύτητα (περιλαμβάνονται εγκαταστάσεις με ηλεκτρική πρόωση ντίζελ και έλικα μεταβλητού βήματος)	II	Οδηγία 97/68/ΕΚ	V	III A	Γ ⁽¹⁾	E2
		ΚΕΣΡ	—	I, II ⁽²⁾	—	E2
Βοηθητικοί κινητήρες με	Σταθερή ταχύτητα	Οδηγία 97/68/ΕΚ	Δ,Ε,ΣΤ,Ζ	II	B	Δ2
			Η,Θ,Ι,ΙΑ	III A		
			V ⁽³⁾			
		ΚΕΣΡ	—	I, II ⁽²⁾	—	Δ2
Μεταβλητή ταχύτητα και μεταβλητό φορτίο	IV	Οδηγία 97/68/ΕΚ	Δ,Ε,ΣΤ,Ζ	II	A	Γ 1
			Η,Θ,Ι,ΙΑ	III A		
			V ⁽³⁾			
			ΙΒ,ΙΓ,ΙΔ,ΙΣΤ	III B		
		ΙΖ,ΙΗ	IV			
ΚΕΣΡ	—	I, II ⁽²⁾	—	Γ1		

⁽¹⁾ Η χρήση "πρόωση σκάφους με χαρακτηριστικά έλικας" ή "πρόωση σκάφους υπό σταθερή ταχύτητα" θα πρέπει να εξειδικεύεται στο έγγραφο έγκρισης τύπου.

⁽²⁾ Οι οριακές τιμές κλιμακίου II που καθορίζονται στον ΚΕΣΡ (RVIR) ισχύουν από την 1η Ιουλίου 2007.

⁽³⁾ Ισχύει μόνο για κινητήρες με ονομαστική ισχύ εξόδου μεγαλύτερη από 560 kW.

3. Ειδικές χρήσεις κινητήρων

3.1. Κινητήρες οι οποίοι κατά τη λειτουργία τους επί σκάφους απαιτείται να καλύπτουν περισσότερες από μία χρήσεις κινητήρα αντιμετωπίζονται ως εξής:

α) βοηθητικοί κινητήρες που κινούν μονάδες ή μηχανήματα, οι οποίοι σύμφωνα με τον κατάλογο του μέρους 2 πρέπει να υπάγονται στις χρήσεις III ή IV, απαιτείται να έχουν λάβει έγκριση τύπου για καθεμία από τις προβλεπόμενες σε αυτόν τον πίνακα αντίστοιχες χρήσεις:

β) κύριοι κινητήρες πρόωσης οι οποίοι κινούν επιπλέον μονάδες ή μηχανήματα πρέπει απλώς να έχουν λάβει την έγκριση τύπου που είναι αναγκαία για τον αντίστοιχο τύπο κύριας πρόωσης σύμφωνα με τον κατάλογο του μέρους 2, στο βαθμό που η κύρια χρήση του κινητήρα παραμένει η πρόωση του σκάφους. Εάν ο χρόνος που διατίθεται για τη μοναδική βοηθητική χρήση υπερβαίνει το 30 %, ο κινητήρας πρέπει να έχει λάβει περαιτέρω έγκριση τύπου για τη βοηθητική χρήση, επιπλέον της έγκρισης τύπου για τη χρήση κύριας πρόωσης.

3.2. Κινητήρες που κινούν πρωραία συστήματα πρόωσης είτε αμέσως είτε μέσω γεννήτριας υπό:

α) μεταβλητή ταχύτητα και φορτίο κινητήρα είναι δυνατό να υπάγονται στις χρήσεις I ή IV σύμφωνα με τον πίνακα του μέρους 2·

β) σταθερή ταχύτητα κινητήρα είναι δυνατόν να υπάγονται στις χρήσεις II ή III σύμφωνα με τον πίνακα του μέρους 2.

3.3. Οι κινητήρες εγκαθίστανται με την ισχύ εξόδου που επιτρέπεται κατά την έγκριση τύπου και αναγράφεται επί του κινητήρα μέσω των στοιχείων ταυτοποίησης τύπου. Εφόσον κάποιος κινητήρας πρέπει να κινούν μονάδες ή μηχανήματα χαμηλότερης καταναλισκόμενης ισχύος, η ισχύς είναι δυνατό να μειώνεται μόνο με μέτρα εξωτερικά του κινητήρα, ώστε να επιτυγχάνεται το απαιτούμενο επίπεδο ισχύος για τη χρήση.»

17. Προστίθεται το ακόλουθο προσάρτημα V:

«Προσάρτημα V

Πρωτόκολλο παραμέτρων κινητήρα

0. Γενικά

0.1 Στοιχεία για τον κινητήρα

0.1.1 Κατασκευαστής:

0.1.2 Επωνυμία κατασκευαστή:

0.1.3 Αριθμός έγκρισης τύπου:

0.1.4 Αριθμός ταυτότητας κινητήρα:

0.2 Στοιχεία φακέλου

Οι παράμετροι κινητήρα πρέπει να υπόκεινται σε δοκιμές και τα αποτελέσματα των δοκιμών καταχωρούνται σε φάκελο. Ο φάκελος πρέπει να περιλαμβάνει ξεχωριστά φύλλα, αριθμημένα καθένα χωριστά, που φέρουν υπογραφή του ελεγκτή και προσαρτώνται στο πρωτόκολλο.

0.3 Δοκιμή

Η δοκιμή α πρέπει να διεξάγεται με βάση τις οδηγίες κατασκευαστή του κινητήρα σχετικά με την παρακολούθηση παραμέτρων των συστατικών στοιχείων και του κινητήρα οι οποίες ενδιαφέρουν από άποψη αερίων εξαγωγής. Σε δεόντως αιτιολογούμενες περιπτώσεις οι ελεγκτές έχουν τη διακριτική ευχέρεια να προβαίνουν σε απαλλαγές από ελέγχους για ορισμένες παραμέτρους του κινητήρα.

0.4 Το υπόψη πρωτόκολλο παραμέτρων κινητήρα, περιλαμβανόμενων των συνοδευτικών ενδείξεων διαγραμμάτων, αποτελείται συνολικά από ... (*) σελίδες.

1. Παράμετροι κινητήρα

Με το παρόν πιστοποιείται ότι ο κινητήρας που υποβάλλεται στη δοκιμή δεν αποκλίνει υπερβολικά από τις προδιαγραφόμενες τιμές παραμέτρων.

1.1 Επιθεώρηση εγκατάστασης

Όνομασία και διεύθυνση της εγκατάστασης δοκιμής:

Όνομα του ελεγκτή:

Τόπος και ημερομηνία:

Υπογραφή:

Η δοκιμή έχει αναγνωριστεί από την αρμόδια αρχή:

Τόπος και ημερομηνία:

Υπογραφή:



(*) Συμπληρώνεται από τον ελεγκτή.

1.2 Ενδιάμεση δοκιμή Ειδική δοκιμή
 Ονομασία και διεύθυνση της εγκατάστασης δοκιμής:

 Όνομα του ελεγκτή:
 Τόπος και ημερομηνία:
 Υπογραφή:
 Η δοκιμή έχει αναγνωριστεί από την αρμόδια αρχή:

Τόπος και ημερομηνία:
 Υπογραφή:



1.2 Ενδιάμεση δοκιμή Ειδική δοκιμή
 Ονομασία και διεύθυνση της εγκατάστασης δοκιμής:

 Όνομα του ελεγκτή:
 Τόπος και ημερομηνία:
 Υπογραφή:
 Η δοκιμή έχει αναγνωριστεί από την αρμόδια αρχή:

Τόπος και ημερομηνία:
 Υπογραφή:



1.2 Ενδιάμεση δοκιμή Ειδική δοκιμή
 Ονομασία και διεύθυνση του εργαστηρίου δοκιμής:

 Όνομα του ελεγκτή:
 Τόπος και ημερομηνία:
 Υπογραφή:
 Η δοκιμή έχει αναγνωριστεί από την αρμόδια αρχή:

Τόπος και ημερομηνία:
 Υπογραφή:



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Όνομασία σκάφους:

Ενιαίος ευρωπαϊκός αριθμός ταυτότητας πλοίου:

 Επιδιόρθωση εγκατάστασης Ενδιάμεση δοκιμή Ειδική δοκιμή

Κατασκευαστής: Τύπος κινητήρα:
 (Εμπορική ονομασία/εμπορικό σήμα του κατασκευαστή) (Σειρά κινητήρων/περιγραφή κατασκευαστή)

Όνομαστική ισχύς (kW): Ονομαστική ταχύτητα [1/min]: Πλήθος κυλίνδρων

Χρήση για την οποία προορίζεται ο κινητήρας:
 (Κύρια πρόωση σκάφους/Κίνηση ηλεκτρογεννήτριας/Πρόσθιο σύστημα πρόωσης/
 Βοηθητικός κινητήρας κ.λπ.)

Αριθμός έγκρισης τύπου: Έτος κατασκευής του κινητήρα:

Αριθμός ταυτότητας του κινητήρα: Θέση εγκατάστασης:
 (Αριθμός σειράς/ενιαίος αριθμός ταυτότητας)

Ο κινητήρας και τα συστατικά μέρη του κινητήρα τα οποία σχετίζονται με τα αέρια εξαγωγής προσδιορίζονται με βάση τα στοιχεία της πινακίδας δεδομένων.

Η δοκιμή έχει εκτελεστεί με βάση τις οδηγίες κατασκευαστή του κινητήρα σχετικά με την παρακολούθηση παραμέτρων των συστατικών στοιχείων και του κινητήρα οι οποίες ενδιαφέρουν από άποψη αερίων εξαγωγής.

Α. ΔΟΚΙΜΗ ΓΙΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Στον κατάλογο θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνονται συστατικά στοιχεία τα οποία αφορούν τα αέρια εξαγωγής και τα οποία αναφέρονται στις Οδηγίες κατασκευαστή του κινητήρα σχετικά με την παρακολούθηση παραμέτρων των συστατικών στοιχείων και του κινητήρα οι οποίες ενδιαφέρουν από άποψη αερίων εξαγωγής.

Συστατικό στοιχείο	Καταχωρημένος αριθμός συστατικού στοιχείου	Συμμόρφωση
Κεντροφόρος άξονας/έμβολο		<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Δ/Α
Βαλβίδα έγχυσης		<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Δ/Α
Σύνολο δεδομένων/αριθμός λογισμικού		<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Δ/Α
Αντλία έγχυσης		<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Δ/Α
Κεφαλή κυλίνδρων		<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Δ/Α
Στροβιλοϋπερπληρωτής αερίων εξαγωγής		<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Δ/Α
Ψύκτης αέρα πλήρωσης		<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Δ/Α
		<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Δ/Α
		<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Δ/Α
		<input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι <input type="checkbox"/> Δ/Α

B. ΟΠΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΤΩΝ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Παράμετρος	Σημειωθείσα τιμή	Συμμόρφωση	
Χρονισμός έγχυσης, περίοδος έγχυσης		<input type="checkbox"/> Ναι	<input type="checkbox"/> Όχι

Γ. ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

<input type="checkbox"/>	Έχουν πραγματοποιηθεί μετρήσεις για την επαλήθευση της συμμόρφωσης προς τις επιτρεπόμενες τιμές Τροφοδότηση αέρα υπό πίεση: kPa στην ονομαστική ταχύτητα και υπό πλήρες φορτίο Αντίθλιψη αερίων εξαγωγής: Pa στην ονομαστική ταχύτητα και υπό πλήρες φορτίο
<input type="checkbox"/>	Έχει πραγματοποιηθεί επιθεώρηση του συστήματος εισαγωγής αέρα και του συστήματος αερίων εξαγωγής. Δεν έχουν εντοπιστεί ανωμαλίες που ενδέχεται να σημαίνουν μη συμμόρφωση προς τις επιτρεπόμενες τιμές.

Δ. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:

Στον εγκαταστημένο κινητήρα σημειώθηκαν οι ακόλουθες αποκλίσεις ρυθμίσεις, τροποποιήσεις ή μεταβολές.)

.....
.....
.....

Όνομα του ελεγκτή:

Τόπος και ημερομηνία:

Υπογραφή:»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το μέρος 1 του παραρτήματος V τροποποιείται ως εξής:

1. Η τρίτη παράγραφος της παρατήρησης της σελίδας 1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Ο κύριος του σκάφους, η αντιπρόσωπός του, ενημερώνει την αρμόδια αρχή σχετικά με κάθε μεταβολή στο όνομα ή στην κυριότητα του σκάφους, κάθε επανακαταμέτρηση και κάθε μεταβολή στον αριθμό νηολογίου ή στο λιμένα νηολόγησης, και διαβιβάζει στην εν λόγω αρχή το κοινοτικό πιστοποιητικό για τροποποίηση.»

2. Στο πεδίο 12 του υποδείγματος, η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Ο αριθμός πιστοποιητικού (1), ο ενιαίος αριθμός ταυτότητας ευρωπαϊκού πλοίου (2), ο αριθμός νηολογίου (3) και το αποτέλεσμα της καταμέτρησης (4) αναγράφονται με τα αντίστοιχα σύμβολα στα ακόλουθα σημεία επί του σκάφους:»

3. Στο πεδίο 15 του υποδείγματος, το στοιχείο 2 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«2. Συνδέσεις:	
Τύπος σύνδεσης:	Πλήθος συνδέσεων ανά πλευρά:
Πλήθος καλωδίων σύνδεσης:	Μήκος κάθε καλωδίου σύνδεσης: m
Αντοχή σε εφελκυσμό για κάθε διαμήκη σύνδεση: kN	Αντοχή κάθε καλωδίου σε εφελκυσμό: kN
Πλήθος τυμπάνων καλωδίων:»	

4. Το πεδίο 19 του υποδείγματος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

(.) (.)	(.)	«19. Μέγιστο βύθισμα	m	(.)
(.) (.)	(.)	19β. Βύθισμα T	m»	

5. Το πεδίο 35 του υποδείγματος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«35. Σύστημα απάντλησης υδροσυλλεκτών και αποστράγγισης	
Πλήθος αντλιών εκκένωσης υδροσυλλεκτών	από τις οποίες μηχανοκίνητες
Ελάχιστη αντλητική ικανότητα	πρώτη αντλία εκκένωσης υδροσυλλεκτών l/min
	δεύτερη αντλία εκκένωσης υδροσυλλεκτών l/min»

6. Το πεδίο 42 του υποδείγματος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«42. Λοιπός τεχνικός εξοπλισμός		
ορμίδιο	Σύστημα φωνητικής επικοινωνίας	— εναλλάξ αμφίδρομη (*)
διάδρομος ζεύξης σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο δ) (*)		— ταυτόχρονη αμφίδρομη/τηλέφωνο (*)
σύμφωνα με το άρθρο 15.06 παράγραφος 12 (*)		— εσωτερική ραδιοτηλεφωνική σύνδεση (*)
Μήκος m		
άγκιστρο αρπαγής	Ραδιοτηλεφωνική εγκατάσταση	— επικοινωνία μεταξύ σκαφών
συλλογή παροχής πρώτων βοηθειών		— επικοινωνία ναυτικών πληροφοριών
διόπτρες		— επικοινωνία σκάφους-λιμενικής αρχής
οδηγίες διάσωσης ατόμων που βρίσκονται στο νερό		
πυράντοχοι περιέκτες	Γερανοί	— σύμφωνα με το άρθρο 11.12 παράγραφος 9 (*)
		— λοιποί γερανοί με ωφέλιμο φορτίο που δεν υπερβαίνει τα 2 000 kg (*)»
κινητή/μόνιμη κλίμακα επιβίβασης (*)		

7. Το πεδίο 43 του υποδείγματος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«43. Πυροσβεστικές συσκευές	
Πλήθος φορητών πυροσβεστήρων, αντλιών πυρόσβεσης, καταωνιστήρων	
Μόνιμα συστήματα πυρόσβεσης στους χώρους ενδιαίτησης κ.λπ.	Όχι/Πλήθος (*)
Μόνιμα συστήματα πυρόσβεσης σε μηχανοστάσια κ.λπ.	Όχι/Πλήθος (*)
Η ηλεκτροκίνητη αντλία εκκένωσης υδροσυλλεκτών αντικαθιστά αντλία πυρόσβεσης	Ναι/Όχι (*)»

8. Το πεδίο 44 του υποδείγματος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«44. Σωστικά μέσα:	
Πλήθος κυκλικών σωσιβίων, σωσιβίων με φωτισμό, σωσιβίων με σχοινί	(*)
Ένα σωσίβιο ανά άτομο που επιβαίνει κανονικά στο σκάφος/σύμφωνα με το πρότυπο EN 395: 1998, EN 396: 1998, EN ISO 12402-3: 2006 ή EN ISO 12402-4: 2006 (*)	
Λέμβος του σκάφους με συλλογή κουπιών, σχοινί πρόσδεσης και σέσουλα/σύμφωνα με το πρότυπο EN 1914: 1997 (*)	
Βάθρο ή εγκατάσταση σύμφωνα με το άρθρο 15.15 παράγραφος 5 ή 6 (*)	
Πλήθος, τύπος και τόπος(-οι) εγκατάστασης του υλικού, ώστε να είναι δυνατή η ασφαλής μεταφορά προσώπων σε ρηχά ύδατα, στην όχθη ή σε άλλο σκάφος σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 15.09 παράγραφος 3	
.....	
.....	
Πλήθος ατομικών σωσιβίων για το προσωπικό του σκάφους	
από τα οποία σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10.05 παράγραφος 2	(*)
Πλήθος ατομικών σωσιβίων για επιβάτες	(*)
Συλλογικά σωσίβια, ανάλογα προς το πλήθος, ισοδύναμα προς	ατομικά σωσίβια (*)
Δύο σειρές αναπνευστικών συσκευών, δύο συσκευές σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 15.12 παράγραφος 10 στοιχείο β), πλήθος αντικαπνικών καλυπτρών	(*)
Σχεδιάγραμμα ασφαλείας και σχέδιο ασφαλείας τοποθετημένα:	
.....	
.....»	

9. Στο πεδίο 52 του υποδείγματος, η τελευταία σειρά αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«Συνέχεια στη σελίδα (*)
Τέλος του κοινοτικού πιστοποιητικού(*)»

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΥΙΟΘΕΤΗΘΕΙΣΕΣ ΑΠΟ ΚΟΙΝΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 357/2009/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Απριλίου 2009

σχετικά με διαδικασία προηγούμενης εξέτασης και διαβούλευσης όσον αφορά ορισμένες νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις στον τομέα των μεταφορών, των οποίων τη θέσπιση ελετούν τα κράτη μέλη

(Κωδικοποιημένη έκδοση)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 71 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽¹⁾,

Αφού ζητήθηκε η γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1962 περί θεσπίσεως διαδικασίας προηγούμενης εξέτασεως και διαβούλευσεως για ορισμένες νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις στον τομέα των μεταφορών, των οποίων τη θέσπιση μελετούν τα κράτη μέλη⁽³⁾, έχει τροποποιηθεί κατά τρόπο ουσιαστικό⁽⁴⁾. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω απόφασης.
- (2) Για την επίτευξη των στόχων της συνθήκης στα πλαίσια κοινής πολιτικής μεταφορών, πρέπει να διατηρηθεί διαδικασία προηγούμενης εξέτασης και διαβούλευσης όσον αφορά ορισμένες διατάξεις, των οποίων τη θέσπιση μελετούν τα κράτη μέλη στον τομέα των μεταφορών.
- (3) Μια τέτοια διαδικασία ευνοεί την ανάπτυξη στενής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής για την πραγματοποίηση των στόχων της συνθήκης και τη μελλοντική αποφυγή ανάπτυξης διαφορετικής πολιτικής από τα κράτη μέλη στον τομέα των μεταφορών.

- (4) Μια τέτοια διαδικασία αποσκοπεί ομοίως στη διευκόλυνση της προοδευτικής υλοποίησης της κοινής πολιτικής στον τομέα των μεταφορών,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εφόσον κράτος μέλος μελετά τη θέσπιση νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων στον τομέα των σιδηροδρομικών, οδικών ή εσωτερικών πλωτών μεταφορών που δύνανται να επηρεάσουν ουσιαστικά την πραγματοποίηση της κοινής πολιτικής μεταφορών, ανακοινώνει εγκαίρως και εγγράφως το γεγονός αυτό στην Επιτροπή, ενημερώνοντας συγχρόνως και τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 2

1. Εντός δύο μηνών από τη λήψη της ανακοινώσεως που αναφέρεται στο άρθρο 1, η Επιτροπή απευθύνει γνώμη ή σύσταση στο κράτος μέλος· συγχρόνως πληροφορεί σχετικά τα λοιπά κράτη μέλη.
2. Κάθε κράτος μέλος δύναται να υποβάλει στην Επιτροπή τις παρατηρήσεις του περί των εν λόγω διατάξεων· συγχρόνως τις ανακοινώνει στα λοιπά κράτη μέλη.
3. Αν κράτος μέλος το ζητήσει ή αν η Επιτροπή το θεωρήσει πρόσφορο, η Επιτροπή προβαίνει σε διαβουλεύσεις με όλα τα κράτη μέλη για τις εν λόγω διατάξεις. Για την περίπτωση που προβλέπεται στην παράγραφο 4, οι διαβουλεύσεις αυτές δύνανται να λαμβάνουν χώρα εκ των υστέρων, εντός προθεσμίας δύο μηνών.
4. Η Επιτροπή δύναται, κατόπιν αιτήσεως του κράτους μέλους, να μειώνει την προθεσμία που ορίζεται στην παράγραφο 1 ή, εφόσον το κράτος μέλος συμφωνεί, να την παρατείνει. Η προθεσμία μειώνεται σε 15 ημέρες, αν το κράτος μέλος δηλώσει ότι οι διατάξεις τις οποίες προτίθεται να θεσπίσει είναι επείγοντος χαρακτήρα. Η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη αν υπάρξει μείωση ή παράταση της προθεσμίας.

⁽¹⁾ ΕΕ C 324 της 30.12.2006, σ. 36.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 2006 (ΕΕ C 317 Ε της 23.12.2006, σ. 598) και απόφαση του Συμβουλίου της 23ης Μαρτίου 2009.

⁽³⁾ ΕΕ 23 της 3.4.1962, σ. 720/62.

⁽⁴⁾ Βλέπε παράρτημα Ι.

5. Το κράτος μέλος θέτει σε ισχύ τις εν λόγω διατάξεις μόνον μετά την πάροδο της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 1 ή την παράγραφο 4, ή αφού η Επιτροπή διατυπώσει τη γνώμη ή τη σύστασή της, εκτός άκρως επειγουσών περιπτώσεων, οι οποίες απαιτούν άμεση παρέμβαση του κράτους μέλους. Στην περίπτωση αυτή, το κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή σχετικά και η διαδικασία που προβλέπεται στο παρόν άρθρο εκτελείται εκ των υστέρων, εντός δύο μηνών από της εν λόγω ενημερώσεως.

Άρθρο 3

Η απόφαση του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 1962, περί θεσπίσεως διαδικασίας προηγούμενης εξετάσεως και διαβουλεύσεως για ορισμένες νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις στον τομέα των μεταφορών, των οποίων τη θέσπιση μελετούν τα κράτη μέλη, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη που αναφέρεται στο παράρτημα I, καταργείται.

Οι αναφορές στην καταργούμενη απόφαση θεωρούνται ότι γίνονται στην παρούσα απόφαση και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος II.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 22 Απριλίου 2009.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
H.-G. RÖTTERING

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
P. NEČAS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Καταργούμενη απόφαση με την τροποποίησή της

(κατά το άρθρο 3)

Απόφαση του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1962 περί θεσπί- (ΕΕ 23 της 3.4.1962, σ. 720/62)
σεως διαδικασίας προηγούμενης εξέτασεως και διαβουλεύσεως
για ορισμένες νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις
στον τομέα των μεταφορών, των οποίων τη θέσπιση μελετούν τα
κράτη μέλη

Απόφαση 73/402/ΕΟΚ

(ΕΕ L 347 της 17.12.1973, σ. 48)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Πίνακας αντιστοιχίας

Απόφαση του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 1962, περί θεσπίσεως διαδικασίας προηγούμενης εξέτασεως και διαβουλεύσεως για ορισμένες νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις στον τομέα των μεταφορών, των οποίων τη θέσπιση μελετούν τα κράτη μέλη	Παρούσα απόφαση
Άρθρα 1 και 2	Άρθρα 1 και 2
—	Άρθρο 3
Άρθρο 3	Άρθρο 4
—	Παράρτημα Ι
—	Παράρτημα ΙΙ

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Απριλίου 2009

για το διορισμό ενός μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών από τη Γερμανία

(2009/352/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

Διορίζεται ως μέλος στην Επιτροπή των Περιφερειών, για το εναπομένον διάστημα της τρέχουσας εντολής, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2010:

την πρόταση της γερμανικής κυβέρνησης,

η κα Nicola BEER, Staatssekretärin für Europa, Hessisches Ministerium der Justiz, für Integration und Europa

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 2

(1) Στις 24 Ιανουαρίου 2006, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2006/116/ΕΚ περί διορισμού των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών για την περίοδο από 26 Ιανουαρίου 2006 έως 25 Ιανουαρίου 2010 ⁽¹⁾.

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 23 Απριλίου 2009.

(2) Η θέση ενός αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών έχει κενωθεί λόγω της λήξης της θητείας του κ. Volker HOFF,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. GANDALOVIC

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 25.2.2006, σ. 75.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2009

για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να υιοθετηθεί, εξ ονόματος της Κοινότητας, στην Επιτροπή Επισιτιστικής Βοήθειας όσον αφορά την παράταση της σύμβασης για την Επισιτιστική Βοήθεια του 1999

(2009/353/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 181 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η σύμβαση για την Επισιτιστική Βοήθεια του 1999 (στο εξής αποκαλούμενη «σύμβαση») είχε συναφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, με την απόφαση 2000/421/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και παρατάθηκε με τις αποφάσεις της Επιτροπής Επισιτιστικής Βοήθειας τον Ιούνιο του 2003, τον Ιούνιο του 2005, τον Ιούνιο του 2007 και τον Ιούνιο του 2008, ώστε να συνεχίσει να ισχύει έως τις 30 Ιουνίου 2009.
- (2) Η περαιτέρω παράταση της σύμβασης για περίοδο ενός έτους είναι προς το συμφέρον τόσο της Κοινότητας όσο και των κρατών μελών της. Σύμφωνα με το άρθρο XXV στοιχείο β) της σύμβασης, η παράταση εξαρτάται από το εάν η σύμβαση για την εμπορία σιτηρών του 1995 ⁽²⁾ θα συνεχίσει να ισχύει κατά την ίδια περίοδο. Η σύμβαση για την εμπορία σιτηρών του 1995 παραμένει σε ισχύ έως τις

30 Ιουνίου 2009 και η περαιτέρω παράτασή της πρόκειται να αποφασισθεί κατά τη συνεδρίαση του Διεθνούς Συμβουλίου Σιτηρών τον Ιούνιο του 2009. Η Επιτροπή, η οποία εκπροσωπεί την Κοινότητα στην Επιτροπή Επισιτιστικής Βοήθειας, θα πρέπει, επομένως, να εξουσιοδοτηθεί να ψηφίσει υπέρ της παράτασης αυτής,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Η θέση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στο πλαίσιο της Επιτροπής Επισιτιστικής Βοήθειας είναι να ψηφίσει υπέρ της παράτασης της σύμβασης για την Επισιτιστική Βοήθεια του 1999 για περίοδο ενός έτους, υπό την προϋπόθεση ότι η σύμβαση για την εμπορία σιτηρών του 1995 θα παραμείνει σε ισχύ κατά την ίδια περίοδο, δηλαδή έως τις 30 Ιουνίου 2010.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να υποστηρίξει τη θέση αυτή στο πλαίσιο της Επιτροπής Επισιτιστικής Βοήθειας.

Λουξεμβούργο, 27 Απριλίου 2009.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. VONDRA

⁽¹⁾ ΕΕ L 163 της 4.7.2000, σ. 37.

⁽²⁾ ΕΕ L 21 της 27.1.1996, σ. 49.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2009

για την παράταση της κοινοτικής περιορισμένης αναγνώρισης του Ελληνικού Νηογνώμονα (EN)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 2130]

(Το κείμενο στην ελληνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2009/354/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 94/57/EK του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 1994, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και εξέτασης πλοίων και για τις συναφείς δραστηριότητες των ναυτικών αρχών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

την επιστολή των ελληνικών αρχών της 6ης Ιουνίου 2008, με την οποία ζητείται παράταση της περιορισμένης αναγνώρισης του Ελληνικού Νηογνώμονα (EN) με βάση το άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 94/57/EK,

τις επιστολές των ελληνικών αρχών της 28ης Ιανουαρίου και της 12ης Φεβρουαρίου 2009, με τις οποίες επιβεβαιώνεται το αίτημα που προαναφέρθηκε,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η περιορισμένη αναγνώριση βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 2 της οδηγίας 94/57/EK αποτελεί αναγνώριση που παρέχεται σε οργανισμούς γνωστούς ως νηογνώμονες, οι οποίοι πληρούν όλα τα κριτήρια, εκτός από εκείνα που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 του τμήματος Α «Γενικά» του παραρτήματος, η οποία όμως παραμένει περιορισμένη στη χρονική της έκταση και στο πεδίο εφαρμογής της, ούτως ώστε οι ενδιαφερόμενοι οργανισμοί να αποκτήσουν περαιτέρω πείρα.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 της οδηγίας 94/57/EK, κατά τη λήψη απόφασης σχετικά με την παράταση της αναγνώρισης, δεν λαμβάνονται υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3 του τμήματος Α του παραρτήματος, λαμβάνονται όμως υπόψη οι επιδόσεις του οργανισμού από άποψη ασφάλειας και πρόληψης της ρύπανσης, που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας. Ενδεχόμενη απόφαση παράτασης της περιορισμένης αναγνώρισης προσδιορίζει τους τυχόν όρους υπό τους οποίους χορηγείται η εν λόγω παράταση.
- (3) Σύμφωνα με το αίτημα των ελληνικών αρχών, η Επιτροπή στις 22 Απριλίου 1998 χορήγησε με την απόφαση

98/295/EK⁽²⁾ περιορισμένη αναγνώριση στον Ελληνικό Νηογνώμονα διάρκειας τριών ετών τα αποτελέσματα της αναγνώρισης αυτής περιορίζονταν στην Ελλάδα. Μετά τη λήξη της αναγνώρισης και κατόπιν αίτησης των ελληνικών αρχών, χορηγήθηκε νέα περιορισμένη αναγνώριση με την απόφαση 2001/890/EK της Επιτροπής⁽³⁾, για δεύτερη περίοδο τριών ετών, της οποίας τα αποτελέσματα περιορίζονταν και πάλι στην Ελλάδα. Η αναγνώριση του οργανισμού παρατάθηκε με την απόφαση 2005/623/EK της Επιτροπής⁽⁴⁾, στις 3 Αυγούστου 2005, για τρίτη περίοδο τριών ετών, τα αποτελέσματα της οποίας περιορίζονταν στην Ελλάδα και την Κύπρο, με βάση αίτημα των ελληνικών και των κυπριακών αρχών. Κατόπιν αίτησης των αρχών της Μάλτας, η αναγνώριση επεκτάθηκε στη συνέχεια στη Μάλτα το 2006 με την απόφαση 2006/382/EK της Επιτροπής⁽⁵⁾, στις 22 Μαΐου 2006, με ίδια ημερομηνία λήξης.

- (4) Η περιορισμένη αναγνώριση του Ελληνικού Νηογνώμονα έληξε στις 3 Αυγούστου 2008.
- (5) Η Επιτροπή αξιολόγησε τον Ελληνικό Νηογνώμονα σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 της οδηγίας 94/57/EK. Η αξιολόγηση βασίστηκε στα αποτελέσματα τεσσάρων επιθεωρήσεων εξακρίβωσης που πραγματοποιήθηκαν το 2006 και το 2007 από πραγματογνώμονες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα (στο εξής «EMSA») σύμφωνα με το άρθρο 2 στοιχείο β) σημείο iii) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁶⁾. Οι αρχές της Κύπρου, της Ελλάδας και της Μάλτας κλήθηκαν να λάβουν μέρος στην αξιολόγηση· έτσι, οι εν λόγω αρχές έλαβαν μέρος στην επιθεώρηση που πραγματοποιήθηκε στην έδρα του οργανισμού τον Σεπτέμβριο του 2006.
- (6) Κατά την αξιολόγηση, αφού λήφθηκαν υπόψη οι παρατηρήσεις του οργανισμού, επιβεβαιώθηκε σημαντικός αριθμός περιπτώσεων μη συμμόρφωσης με τα κριτήρια που καθορίζει η οδηγία 94/57/EK, οι οποίες επηρέαζαν σοβαρά τα κύρια συστήματα και μηχανισμούς ελέγχου του οργανισμού. Τα συμπεράσματα αυτά κοινοποιήθηκαν στις τρεις ενδιαφερόμενες αρχές, οι οποίες δεν διατύπωσαν παρατηρήσεις, καθώς και στον οργανισμό.

⁽²⁾ ΕΕ L 131 της 5.5.1998, σ. 34.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 14.12.2001, σ. 72.⁽⁴⁾ ΕΕ L 219 της 24.8.2005, σ. 43.⁽⁵⁾ ΕΕ L 151 της 6.6.2006, σ. 31.⁽⁶⁾ ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 1.⁽¹⁾ ΕΕ L 319 της 12.12.1994, σ. 20.

- (7) Μετά την κοινοποίηση των συμπερασμάτων, ο Ελληνικός Νηογνώμονας κατάρτισε σχέδιο διορθωτικών μέτρων.
- (8) Κατ' αίτηση των ελληνικών αρχών, πραγματοποιήθηκε νέα αξιολόγηση του οργανισμού με βάση δύο επιθεωρήσεις εξακρίβωσης που διενήργησε ο EMSA από τις 12 έως τις 20 Νοεμβρίου 2008.
- (9) Παρά το γεγονός ότι κατά την επαναξιολόγηση διαπιστώθηκε περιορισμένη βελτίωση, κατέστη δυνατόν να άρει η Επιτροπή μόνον ένα σημείο μη συμμόρφωσης από εκείνα που είχαν εντοπισθεί προηγουμένως. Σοβαρές ελλείψεις παραμένουν λοιπόν όσον αφορά, μεταξύ άλλων, την ποιότητα και τη διατήρηση των κανόνων του οργανισμού, τα συστήματα του οργανισμού για την εκπαίδευση και την παρακολούθηση των επιθεωρητών, την τήρηση τόσο των απαιτήσεων βάσει του νόμου όσο και των κανόνων και των διαδικασιών του ίδιου του οργανισμού, την αποδοχή νέων πλοίων στο μητρώο του οργανισμού, τη χρήση μη αποκλειστικών επιθεωρητών, καθώς και τα μέτρα που λήφθηκαν μετά από απαγόρευση του απόπλου πλοίων από τις αρχές ελέγχου του κράτους του λιμένα για λόγους συνδεδεμένους με τα πιστοποιητικά που εξέδωσε ο οργανισμός για τα πλοία αυτά. Η επαναξιολόγηση του Ελληνικού Νηογνώμονα δεν επέτρεψε στην Επιτροπή να βεβαιωθεί ότι ο οργανισμός έχει μέχρι τώρα εντοπίσει και αντιμετωπίσει τις βασικές αιτίες των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν κατά την προηγούμενη αξιολόγηση, ούτε και την περίπτωση επανάληψής τους και η Επιτροπή αξιολόγησε και πραγματεύθηκε την επικινδυνότητα του στόλου που έχει στο μητρώο του, συνεπεία των ελλείψεων αυτών.
- (10) Εφόσον δεν υπάρχει κοινοτική αναγνώριση, δεν επιτρέπεται στα κράτη μέλη να αναθέσουν στον Ελληνικό Νηογνώμονα καθήκοντα εξέτασης και πιστοποίησης πλοίων με βάση τις διεθνείς συμβάσεις σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 94/57/EK, ενόσω για την ταξινόμηση πλοίου από τον Ελληνικό Νηογνώμονα δεν πληρούνται πλέον οι απαιτήσεις του άρθρου 14 παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας. Απαγορεύεται επίσης στα κράτη μέλη να επιτρέψουν στον Ελληνικό Νηογνώμονα να πραγματοποιεί επιθεωρήσεις σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 5 της οδηγίας 98/18/EK του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 1998, για τους κανόνες και τα πρότυπα ασφαλείας για τα επιβατηγά πλοία ⁽¹⁾, ενόσω για την ταξινόμηση πλοίου από τον EN δεν πληρούνται πλέον οι απαιτήσεις του άρθρου 6 παράγραφος 1 στοιχείο α) της εν λόγω οδηγίας.
- (11) Οι ελληνικές αρχές δήλωσαν ότι οι δημόσιες θαλάσσιες εσωτερικές επιβατικές μεταφορές στην Ελλάδα εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από πλοία που διαθέτουν πιστοποιητικό κλάσης που έχει εκδώσει ο Ελληνικός Νηογνώμονας και ότι ο οργανισμός αυτός επιθεωρούσε μέχρι τώρα τα πλοία αυτά εξ ονόματος των ελληνικών αρχών. Λόγω της μη αναγνώρισης πλέον του Ελληνικού Νηογνώμονα, θα χρειασθεί αναγκαστικά η ταξινόμηση από άλλον αναγνωρισμένο οργανισμό του αντίστοιχου στόλου, καθώς θα λήξουν τα πιστοποιητικά που είχε εκδώσει στο παρελθόν ο Ελληνικός Νηογνώμονας, ταυτόχρονα δε, η εξέτασή του με βάση την οδηγία 98/18/EK πρέπει να μεταβιβασθεί είτε σε αυτούς τους οργανισμούς είτε στις ίδιες τις ελληνικές αρχές. Οι ελληνικές αρχές δήλωσαν ότι, με δεδομένη την ιδιαίτερη πολυπλοκότητα και τον μεγάλο αριθμό πλοίων που ενδεχομένως αφορά το θέμα, μπορεί να αποβεί χρονοβόρα, ακόμη και πολύμηνη, η ολοκλήρωση της διαδικασίας αυτής, κατά τη διάρκεια της οποίας τα αντίστοιχα πλοία δεν θα υπόκεινται σε επιθεώρηση και θα ανασταλεί ενδεχομένως η λειτουργία τους. Η κατάσταση αυτή εμπεριέχει τον κίνδυνο να καταρρεύσει η παροχή μιας δημόσιας υπηρεσίας ζωτικής σημασίας και συνιστά άμεση και σοβαρή απειλή κατά της ασφάλειας και της οικονομικής βιωσιμότητας του αντίστοιχου στόλου.
- (12) Για να αποφευχθεί το ενδεχόμενο αυτό, είναι αναγκαίο να αναγνωρισθεί και πάλι ο Ελληνικός Νηογνώμονας υπό χρηστούς διαρθρωτικούς και επιχειρησιακούς όρους, ώστε να εξασφαλισθεί ότι ο οργανισμός μπορεί να συνεχίσει να παρέχει υπηρεσίες πιστοποίησης και εξέτασης για τον στόλο που εξυπηρετεί τις εσωτερικές επιβατικές μεταφορές στην Ελλάδα με ασφάλεια και σε πλήρη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της οδηγίας 94/57/EK. Η εν λόγω αναγνώριση πρέπει να χορηγηθεί για περιορισμένο χρονικό διάστημα, ώστε να επιτραπεί στον στόλο και τις ελληνικές αρχές να προβούν στις αναγκαίες προπαρασκευαστικές ρυθμίσεις σε περίπτωση που δεν είναι δυνατόν να παραταθεί πλέον η αναγνώριση του οργανισμού στο τέλος αυτού του χρονικού διαστήματος.
- (13) Είναι αναγκαίο να εξασφαλισθεί ο εντοπισμός και η αντιμετώπιση των κινδύνων που οφείλονται σε ελλείψεις, όπως επίσης, εφόσον χρειασθεί, η εκ νέου επιθεώρηση των αντίστοιχων πλοίων. Πρέπει να δοθεί προσοχή στα πλοία υπό ελληνική σημαία που χρησιμοποιούνται στο διεθνές εμπόριο, για τα οποία, σύμφωνα με το άρθρο 3 της οδηγίας 94/57/EK, η παράταση αναγνώρισης του οργανισμού ενδέχεται να αποβεί επωφελής.
- (14) Οι ελληνικές αρχές έχουν δεσμευθεί να εντείνουν τις έκτακτες επιθεωρήσεις και ελέγχους πλοίων υπό ελληνική σημαία που χρησιμοποιούνται στις εσωτερικές μεταφορές στην Ελλάδα, τα οποία έχουν ταξινομηθεί και πιστοποιηθεί από τον Ελληνικό Νηογνώμονα, να διενεργούν αυστηρές επιθεωρήσεις. Οι εν λόγω επιθεωρήσεις πρέπει να πραγματοποιούνται τουλάχιστον μία φορά ανά τρίμηνο σε όλα τα αντίστοιχα πλοία, εξαιρουμένων των νεκρών περιόδων.
- (15) Με βάση τα δεδομένα που δημοσιεύθηκαν τελευταία με το μνημόνιο συνενόησης των Παρισίων για τον έλεγχο των πλοίων από το κράτος του λιμένα, το οποίο αφορούσε τις επιθεωρήσεις που πραγματοποιούνται από τα μέρη που το υπέγραψαν το 2007, το ποσοστό απαγόρευσης απόπλου για λόγους συνδεδεμένους με τα πιστοποιητικά που έχει εκδώσει ο Ελληνικός Νηογνώμονας παρέμεινε στο 1,88 % του συνολικού αριθμού επιθεωρήσεων, τη στιγμή που ο μέσος όρος για τους αναγνωρισμένους ήταν 0,35 %.
- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής COSS που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 7 της οδηγίας 94/57/EK,

(1) ΕΕ L 144 της 15.5.1998, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία.

Άρθρο 1

Η κοινοτική αναγνώριση του Ελληνικού Νηογνώμονα παρατείνεται για περίοδο δέκα επτά μηνών από την έγκριση της παρούσας απόφασης, υπό τους όρους που παρατίθενται στο παράρτημα.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2009.

Άρθρο 2

Τα αποτελέσματα της παρούσας απόφασης περιορίζονται στην Ελλάδα.

Για την Επιτροπή

Antonio TAJANI

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Η περιορισμένη αναγνώριση του Ελληνικού Νηογνώμονα υπόκειται στους κάτωθι όρους:

- 1) Ο οργανισμός θα εφαρμόσει τα διορθωτικά και προληπτικά μέτρα που χρειάζονται για να αντιμετωπίσει τις ελλείψεις που διαπιστώθηκαν κατά τις αξιολογήσεις της Επιτροπής.
- 2) Ο οργανισμός θα διενεργήσει, με τη βοήθεια δεόντως ειδικευμένων εξωτερικών πραγματογνώμων, έρευνα η οποία θα καλύψει την πενταετία από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης και θα αφορά ολόκληρο τον οργανισμό, έτσι ώστε:
 - α) να προσδιορισθούν οι θεμελιώδεις αιτίες και η έκταση των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν κατά τις αξιολογήσεις της Επιτροπής.
 - β) να αξιολογηθούν οι κίνδυνοι που οφείλονται στις ελλείψεις που προαναφέρθηκαν και ιδίως σε ποια έκταση διακυβεύθηκε η ασφάλεια των αντίστοιχων πλοίων.
 - γ) να εφαρμοσθεί, έως την 1η Οκτωβρίου 2009 και επιπροσθέτως των διορθωτικών μέτρων που αναφέρεται στο σημείο 1), ειδικό σχέδιο δράσης για να αντιμετωπισθούν οι κίνδυνοι που αναφέρονται στο σημείο 2) στοιχείο β), όπως επίσης να διενεργηθεί νέα επιθεώρηση των πλοίων, εάν χρειασθεί.
- 3) Ο οργανισμός θα επικουρείται από δεόντως ειδικευμένους εξωτερικούς πραγματογνώμονες, ώστε οι κανόνες και οι διαδικασίες του οργανισμού να είναι σε πλήρη συμφωνία με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 15 παράγραφοι 2 και 5 της οδηγίας 94/57/ΕΚ, καθώς και με τα κριτήρια Α.4, Β.6(α) και Β.7(α) του παραρτήματος της εν λόγω οδηγίας.
- 4) Ο οργανισμός θα επικουρείται από δεόντως ειδικευμένους εξωτερικούς πραγματογνώμονες στην εκπαίδευση επιθεωρητών. Έως την 1η Ιουλίου 2009, ο τίτλος του επιθεωρητή θα χορηγείται με βάση μόνον τα πιστοποιητικά που θα εκδίδουν οι εξωτερικοί πραγματογνώμονες, τα οποία θα βεβαιώνουν ότι ο ενδιαφερόμενος επιθεωρητής ολοκλήρωσε με επιτυχία την αναγκαία εκπαίδευση.
- 5) Το ανώτερο στελεχικό δυναμικό του οργανισμού θα παρακολουθήσει, έως την 1η Αυγούστου 2009, ειδικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα διαχείρισης της ποιότητας από δεόντως ειδικευμένους εξωτερικούς πραγματογνώμονες.
- 6) Οι πραγματογνώμονες που αναφέρονται στα σημεία 2) έως 5) σε εκ των προτέρων σχετική ρητή έγκριση από τις ελληνικές αρχές μετά από διαβούλευση με την Επιτροπή, με τη βοήθεια του EMSA.
- 7) Όλοι οι επιθεωρητές από γραφεία εκτός της Ελλάδας επανεκπαιδεύονται και τα προσόντα τους πιστοποιούνται και πάλι σύμφωνα με το σημείο 4 του παρόντος παραρτήματος. Μέχρι να πιστοποιηθούν εκ νέου σύμφωνα με το παρόν σημείο, οι επιθεωρητές εκτός της Ελλάδας δεν πραγματοποιούν επιθεωρήσεις ταξινόμησης ή θεσμοθετημένες επιθεωρήσεις, εκτός εάν οι επιθεωρήσεις πραγματοποιούνται από κοινού με επιθεωρητή από γραφείο της Ελλάδας ή με αποκλειστικό επιθεωρητή από άλλον αναγνωρισμένο οργανισμό.
- 8) Με την επιφύλαξη του σημείου 9) του παρόντος παραρτήματος, ο οργανισμός δεν δέχεται νέα πλοία για ταξινόμηση κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης.
- 9) Έως την 1η Οκτωβρίου 2009, η μέγιστη περίοδος κατά την οποία τα πλοία επιτρέπεται να λειτουργούν με προσωρινά πιστοποιητικά μειώνεται σε τρεις μήνες.
- 10) Ο κατάλογος θεσμοθετημένων καθηκόντων του οργανισμού είτε εγκρίνεται από τις ελληνικές αρχές είτε καταρτίζεται από άλλον αναγνωρισμένο οργανισμό.
- 11) Έως την 1η Ιουλίου 2009, οι κατάλογοι επιθεωρήσεων ταξινόμησης του οργανισμού αντικαθίστανται από νέους καταλόγους, οι οποίοι καταρτίζονται και ενημερώνονται με τη βοήθεια των εμπειρογνομώνων που αναφέρονται στο σημείο 3).

- 12) Έως την 1η Μαΐου 2009, το ενημερωτικό σύστημα διαχείρισης που ανέπτυξε πρόσφατα ο οργανισμός καθίσταται επιχειρησιακό και έχει τις εξής δυνατότητες:
- α) παροχή επακριβών και πλήρως ενημερωμένων πληροφοριών για την εκπαίδευση και την έγκριση επιθεωρητών πριν αναλάβουν καθήκοντα·
 - β) παροχή επακριβών και πλήρως ενημερωμένων πληροφοριών για την επιθεώρηση της κατάστασης πλοίων·
 - γ) έλεγχο όλων των εκθέσεων επιθεώρησης πριν την εισαγωγή των σχετικών δεδομένων στο σύστημα· και
 - δ) ειδοποίηση της διοίκησης του οργανισμού σε περίπτωση υπερβολικών καθυστερήσεων στην κατάρτιση αρχείων επιθεώρησης.
- 13) Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, ο οργανισμός υποβάλλει στις ελληνικές αρχές και στην Επιτροπή, ανά δίμηνο, έκθεση σχετικά με την εκπλήρωση των όρων που καθορίζονται στα σημεία 1) έως 5) και στα σημεία 7) έως 12).
- 14) Ο οργανισμός λαμβάνει τα μέτρα που είναι αναγκαία για να βελτιώσει αισθητά τις επιδόσεις του.
- 15) Η Επιτροπή, επικουρούμενη από τον EMSA, αξιολογεί σε συνεχή βάση την εκπλήρωση των όρων των σημείων 1) έως 14) του παρόντος παραρτήματος και ιδίως την τήρηση των σχετικών προθεσμιών. Η αθέτηση των όρων ή η μη τήρηση των σχετικών προθεσμιών μπορεί, ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης, να θεωρηθεί από την Επιτροπή ως αιτία για την απόσυρση της αναγνώρισης σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 94/57/ΕΚ.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Απριλίου 2009

για την έγκριση της διάθεσης ελαιορητίνης λυκοπενίου από ντομάτες στην αγορά ως νέου συστατικού τροφίμων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 3036]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2009/355/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 258/97 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιανουαρίου 1997, σχετικά με τα νέα τρόφιμα και τα νέα συστατικά τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 7 Σεπτεμβρίου 2004 η εταιρεία Ottaway & Associates Ltd, εξ ονόματος της εταιρείας LycoRed, υπέβαλε στις αρμόδιες αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου αίτηση για τη διάθεση στην αγορά ελαιορητίνης λυκοπενίου από ντομάτες ως νέου συστατικού τροφίμων· στις 30 Ιουνίου 2005 ο αρμόδιος οργανισμός αξιολόγησης τροφίμων του Ηνωμένου Βασιλείου εξέδωσε την αρχική του έκθεση αξιολόγησης, η οποία κατέληγε στο συμπέρασμα ότι η ελαιορητίνη λυκοπενίου από ντομάτες είναι αποδεκτή για χρήση στην προτεινόμενη δέση τροφίμων.

(2) Η Επιτροπή διαβίβασε την αρχική έκθεση αξιολόγησης σε όλα τα κράτη μέλη στις 9 Αυγούστου 2005.

(3) Εντός της προθεσμίας των 60 ημερών που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97 διατυπώθηκαν αιτιολογημένες αντιρρήσεις για την εμπορία του προϊόντος δυνάμει της εν λόγω διάταξης· κατά συνέπεια, στις 13 Σεπτεμβρίου 2006 ζητήθηκε η γνώμη της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (ΕΑΑΤ), η οποία εξέδωσε τη γνωμοδότησή της στις 24 Απριλίου 2008.

(4) Στη γνωμοδότησή της η ΕΑΑΤ κατέληγε στο συμπέρασμα ότι το λυκοπένιο μπορεί να χρησιμοποιείται με ασφάλεια ως

συστατικό τροφίμων για την προτεινόμενη χρήση· ωστόσο, σύμφωνα με το συμπέρασμα της ΕΑΑΤ, η κατανάλωση λυκοπενίου από τον μέσο χρήστη δεν υπερβαίνει μεν την αποδεκτή ημερήσια δόση (ΑΗΔ), αλλά μερικοί χρήστες λυκοπενίου ενδέχεται να υπερβούν την ΑΗΔ.

(5) Στο μεταξύ, κατόπιν άλλων αιτήσεων για άλλες χρήσεις του λυκοπενίου ως νέου συστατικού τροφίμων, η ΕΑΑΤ κατέληξε στο ίδιο συμπέρασμα. Κατά συνέπεια, κρίνεται σκόπιμο να καταρτιστεί κατάλογος τροφίμων στα οποία η προσθήκη λυκοπενίου θεωρείται αποδεκτή.

(6) Επομένως, κρίνεται σκόπιμο να συγκεντρωθούν δεδομένα όσον αφορά τη λαμβανόμενη δόση για συγκεκριμένο αριθμό ετών μετά τη χορήγηση της έγκρισης, προκειμένου η έγκριση να επανεξεταστεί με βάση τυχόν περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια του λυκοπενίου και της κατανάλωσής του. Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη συλλογή δεδομένων όσον αφορά τα επίπεδα λυκοπενίου στα δημητριακά πρωινού. Ωστόσο, η απαίτηση αυτή, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, εφαρμόζεται όσον αφορά τη χρήση του λυκοπενίου ως νέου συστατικού τροφίμων και όχι όσον αφορά τη χρήση του λυκοπενίου ως χρωστικής ουσίας τροφίμων, η οποία εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 89/107/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα πρόσθετα που μπορούν να χρησιμοποιούνται στα τρόφιμα τα οποία προορίζονται για ανθρώπινη διατροφή ⁽²⁾.

(7) Βάσει της επιστημονικής αξιολόγησης διαπιστώνεται ότι η ελαιορητίνη λυκοπενίου από ντομάτες πληροί τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/97.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

⁽¹⁾ ΕΕ L 43 της 14.2.1997, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 27.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η ελαιορητινή λυκοπενίου από ντομάτες, στο εξής «το προϊόν», όπως προσδιορίζεται στο παράρτημα I, επιτρέπεται να διατεθεί στην αγορά της Κοινότητας ως νέο συστατικό τροφίμων για χρήση στα τρόφιμα που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Το νέο συστατικό τροφίμων που εγκρίνεται με την παρούσα απόφαση θα αναγράφεται στην επισήμανση του τροφίμου που το περιέχει με την ονομασία «ελαιορητινή λυκοπενίου από ντομάτες».

Άρθρο 3

Η εταιρεία LycοRed θα καταρτίσει πρόγραμμα παρακολούθησης το οποίο θα συνοδεύει τη διάθεση του προϊόντος στην αγορά. Το πρόγραμμα αυτό θα περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τα επίπεδα χρήσης του λυκοπενίου στα τρόφιμα όπως προσδιορίζεται στο παράρτημα III.

Τα δεδομένα που θα συγκεντρωθούν θα τεθούν στη διάθεση της Επιτροπής και των κρατών μελών σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που αναφέρεται στο παράρτημα III.

Με βάση τις νέες πληροφορίες και την έκθεση της ΕΑΑΤ, η χρήση της ελαιορητινής λυκοπενίου από ντομάτες ως συστατικού τροφίμων θα επανεξεταστεί το αργότερο το 2014.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην εταιρεία LycοRed Ltd, Hebron Rd, Industrial Zone, Beer Sheva 84102, Ισραήλ.

Βρυξέλλες, 28 Απριλίου 2009.

Για την Επιτροπή
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Προδιαγραφές της ελαιοριθίνης λυκοπενίου από ντομάτες

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η ελαιοριθίνη λυκοπενίου από ντομάτες παράγεται με εκχύλιση ώριμης ντομάτας (*Lycopersicon esculentum*) με διαλύτη και στη συνέχεια με απομάκρυνση του διαλύτη. Είναι ένα ιξώδες, διαφανές υγρό με κόκκινο έως σκούρο καφέ χρώμα.

ΣΥΝΘΕΣΗ

Σύνολο λυκοπενίου	5 έως 15 %
Εκ του οποίου, trans ισομερή του λυκοπενίου	90 – 95 %
Σύνολο καροτενοειδών (υπολογιζόμενων ως λυκοπένιο)	6,5 – 16,5 %
Άλλα καροτενοειδή	1,75 %
(Φυτοένιο/Φυτοφλουένιο/β-καροτένιο)	(0,5 έως 0,75/0,4 έως 0,65/0,2 έως 0,35 %)
Σύνολο τοκοφερολών	1,5 έως 3,0 %
Ασαπωνοποιητές ύλες	13 έως 20 %
Σύνολο λιπαρών οξέων	60 έως 75 %
Νερό (Karl Fischer)	0,5 % κατ' ανώτατο όριο

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Κατάλογος τροφίμων στα οποία μπορεί να προστίθεται ελαιορητίνη λυκοπενίου από ντομάτες

Κατηγορία τροφίμων	Ανώτατη περιεκτικότητα λυκοπενίου
Ποτά με βάση χυμούς φρούτων/λαχανικών (συμπεριλαμβάνονται οι συμπυκνωμένοι χυμοί)	2,5 mg/100 g
Ποτά για κατανάλωση μετά την καταβολή έντονης μυσικής προσπάθειας, ιδίως για τους αθλητές	2,5 mg/100 g
Τρόφιμα για δίαιτες μειωμένων θερμίδων για απώλεια βάρους	8 mg/αντικατάσταση γεύματος
Δημητριακά πρωινού	5 mg/100 g
Λίπη και σάλτσες	10 mg/100 g
Σούπες, εκτός από ντοματόσουπα	1 mg/100 g
Ψωμί (συμπεριλαμβάνονται οι φρυγανιές)	3 mg/100 g
Διαιτητικά τρόφιμα προοριζόμενα για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς	Σύμφωνα με τις ιδιαίτερες διατροφικές απαιτήσεις

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Παρακολούθηση μετά την πρώτη διάθεση ελαιοριτίνης λυκοπενίου από ντομάτες στην αγορά

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΝΟΝΤΑΙ

Ποσότητες ελαιοριτίνης λυκοπενίου από ντομάτες, εκφραζόμενες ως λυκοπένιο, που παρέχονται από την εταιρεία LycοRed στους πελάτες της για την παραγωγή τελικών τροφίμων τα οποία θα διατεθούν στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Αποτελέσματα αναζητήσεων σε βάσεις δεδομένων σχετικά με την πρώτη διάθεση στην αγορά τροφίμων στα οποία έχει προστεθεί λυκοπένιο, συμπεριλαμβανομένων των επιπέδων εμπλουτισμού και του μεγέθους των μερίδων για κάθε τρόφιμο που διατίθεται για πρώτη φορά στην αγορά κάθε κράτους μέλους.

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Οι ανωτέρω πληροφορίες κοινοποιούνται στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή μία φορά το χρόνο, για τα έτη 2009 έως 2012. Η πρώτη κοινοποίηση πραγματοποιείται στις 31 Οκτωβρίου 2010 για την περίοδο αναφοράς από την 1η Ιουλίου 2009 έως την 30ή Ιουνίου 2010, και στη συνέχεια πραγματοποιείται για την ίδια ετήσια περίοδο αναφοράς κατά τα επόμενα δύο έτη.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Οι ίδιες πληροφορίες, εφόσον είναι κατάλληλες και βρίσκονται στη διάθεση της εταιρείας LycοRed, πρέπει να κοινοποιούνται όσον αφορά την πρόσληψη λυκοπενίου που χρησιμοποιείται ως χρωστική ουσία ή ως συστατικό συμπληρωμάτων διατροφής.

Η εταιρεία LycοRed παρέχει νέες επιστημονικές πληροφορίες, εφόσον υπάρχουν, με σκοπό την επανεκτίμηση των ανώτατων ασφαλών επιπέδων πρόσληψης λυκοπενίου.

ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΠΡΟΣΛΗΨΗΣ ΛΥΚΟΠΕΝΙΟΥ

Με βάση τις προαναφερόμενες πληροφορίες που συγκεντρώνονται και κοινοποιούνται, η εταιρεία LycοRed διενεργεί επικαιροποιημένη εκτίμηση της πρόσληψης.

ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ

Το 2013 η Επιτροπή θα απευθυνθεί στην ΕΑΑΤ με σκοπό την επανεξέταση των πληροφοριών που παρέχει ο κλάδος.

III

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ)

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΑΤΑΛΑΝΤΑ/2/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

της 21ης Απριλίου 2009

που αφορά την αποδοχή των συνεισφορών τρίτων κρατών στη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην αποτροπή, στην πρόληψη και στην καταστολή των πειρατικών επιθέσεων και των ένοπλων ληστειών στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας (Atalanta)

(2009/356/ΚΕΠΠΑ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 25 τρίτο εδάφιο,

την κοινή δράση 2008/851/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην αποτροπή, στην πρόληψη και στην καταστολή των πειρατικών επιθέσεων και των ένοπλων ληστειών στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας ⁽¹⁾ (Atalanta), και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2, για τη συμμετοχή τρίτων κρατών,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Ο διοικητής επιχειρήσεων της ΕΕ διεξήγαγε συσκέψεις συγκρότησης δυνάμεων και στελέχωσης στις 17 Νοεμβρίου 2008, 16 Δεκεμβρίου 2008 και 19 Μαρτίου 2009.
- (2) Κατόπιν των συστάσεων του διοικητή επιχειρήσεων της ΕΕ και της στρατιωτικής επιτροπής της ΕΕ (EUMC) για τη συνεισφορά της Νορβηγίας, η συνεισφορά της Νορβηγίας θα πρέπει να γίνει δεκτή.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρω-

παϊκή Ένωση και στη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και την εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν συνέπειες στην άμυνα,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Συνεισφορές τρίτων χωρών

Μετά τις συσκέψεις συγκρότησης δυνάμεων και στελέχωσης, η συνεισφορά της Νορβηγίας γίνεται αποδεκτή για τη στρατιωτική επιχείρηση της ΕΕ που θα συμβάλει στην αποτροπή, στην πρόληψη και στην καταστολή των πειρατικών επιθέσεων και των ένοπλων ληστειών στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας (Atalanta).

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 21 Απριλίου 2009.

Για την Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας

Ο Πρόεδρος

I. ŚRÁMEK

⁽¹⁾ ΕΕ L 301 της 12.11.2008, σ. 33.

III Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει της συνθήκης ΕΕ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΓΚΡΙΘΕΙΣΕΣ ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΟΥ ΤΙΤΛΟΥ V ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΕ

2009/356/ΚΕΠΠΑ:

- ★ Απόφαση ΑΤΑΛΑΝΤΑ/2/2009 της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας, της 21ης Απριλίου 2009, που αφορά την αποδοχή των συνεισφορών τρίτων κρατών στη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα συμβάλει στην αποτροπή, στην πρόληψη και στην καταστολή των πειρατικών επιθέσεων και των ένοπλων ληστειών στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας (Atalanta) 52

Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>